



- (De)** **Betriebshandbuch**
Die folgenden Anweisungen vor dem Einsatz des Modell FS 6600 D/FS 8400 D aufmerksam lesen und verstehen.
- (NI)** **Bedieningshandleiding**
Lees deze instructies aandachtig en wees zeker dat u ze begrijpt voordat u de FS 6600 D/FS 8400 D gebruikt.
- (It)** **Manuale dell'operatore**
Leggere attentamente e capire queste istruzioni prima di usare la macchina FS 6600 D/FS 8400 D.
- (Pt)** **Manual do operador**
Leia atentamente estas instruções e certifique-se de que as compreende antes de usar o modelo FS 6600 D/FS 8400 D.
- (Se)** **Instruktionsbok**
Läs dessa anvisningar noga och var säker på att du förstår dem innan du använder FS 6600 D/FS 8400 D.

FS 6600 D 3-Speed Model Eff. S/N 1238795001.

FS 6600 D
FS 8400 D



ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER DIREKTIVE "MASCHINEN"
(Direktive 89/392/CEE, modifiziert) und der Regeln über ihre Transposition.

VERKLARING VAN OVEREENKOMST MET DE RICHTLIJN VOOR "MACHINES"
(Richtlijn 89/392/CEE, gewijzigd) en met de bepalingen waaraan hun verplaatsing onderworpen is.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA "MACCHINE"
(Direttiva 89/392/CEE, modificata) e successivi emendamenti

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM A DIRETRIZ DE "MÁQUINAS"
(Diretriz 89/392/CEE, modificada) e as regras que regem seu transporte

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED "MASKIN"-DIREKTIVET
(Direktiv 89/392/CEE, modifierat) och regler för hur de inlemmas

DER HERSTELLER

DE FABRIKANT

IL PRODUTTORE
china di seguito

A FABRICANTE

TILLVERKAREN

**Husqvarna Construction
Products North America**

17400 West 119th Street
Olathe, Kansas 66061
USA

erklärt hiermit, dass die vorliegende Maschine mit der Direktive

verklaart hiermee dat het ontwerp van onderstaande machine

dichiara con il presente atto che la mac-

declara por meio deste documento, que a máquina abaixo

försäkrar härmed att maskinen som konstruerats enligt dessa

FS6600 - FS8400 DIESEL

"Maschinen" (89/392/CEE), mit der Direktive "Niedrigspannung" (73/23/CEE), mit der Direktive "EMC" (89/336/CEE) gemäß den europäischen Normen EN 50081/1 und EN 55022 übereinstimmt sowie der Direktive "Rauschpegel" (2000/14/CEE) gemäß der europäischen Norm EN-ISO-3744 entspricht.


overeenstemt met de gewijzigde richtlijn voor "MACHINES" (89/392/CEE), de richtlijn voor "LAAG VOLTAGE" (73/23/CEE), de richtlijn voor "EMC" (89/336/CEE) conform de Europese normen EN 50081/1 en EN 55022, en de richtlijn voor "GELUID" (2000/14/CEE) conform de Europese norm EN-ISO-3744.

indicata è conforme alle seguenti direttive emendate: "MACCHINE" (89/392/CEE), "BASSA TENSIONE" (73/23/CEE), "EMC" (89/336/CEE) ai sensi degli standard europei EN 50081/1 e EN 55022, e alla direttiva "EMISSIONE ACUSTICA AMBIENTALE" (2000/14/CEE), ai sensi dello standard europeo EN-ISO-3744.

projetada cumpre a diretriz modificada de "MÁQUINAS" (89/392/CEE), a diretriz de "BAIXA TENSÃO" (73/23/CEE), e a diretriz de "EMC" (89/336/CEE) de acordo com os padrões europeus EN 50081/1 e EN 55022, e a diretriz de "RUÍDO" (2000/14/CEE) de acordo com o padrão europeu EN-ISO-3744.

bestämmelser överensstämmer med det modifierade "MASKIN"-direktivet (89/392/CEE), "LÅGSPÄNNINGS"-direktivet (73/23/CEE), "EMC"-direktivet (89/336/CEE) i enlighet med europastandard EN 50081/1 och EN 55022, och "BULLER"-direktivet (2000/14/CEE) i enlighet med europastandard EN-ISO-3744.

Made especially for:
Diamant Boart, Inc / Husqvarna Construction Products
Avenue du Ponte de Luttre, 74
1190 Brussels - Belgium
Phone: 322, 34 83 162
Fax: 322, 34 83 136

Vice President, Operations

James H. McMenemy

01 June 2007

Referenzinformationen:

Modellnr.: _____

Serienr.: _____

Serienr. des Motors: _____

Kaufdatum: _____

Referentiegegevens:

Modelnummer: _____

Serienummer: _____

Serienummer motor: _____

Datum van aankoop: _____

Informazioni di riferimento:

N. Modello: _____

N. di serie: _____

N. di serie del motore: _____

Data di acquisto: _____

Informações de referência:

No. do modelo: _____

No. de série: _____

No. de série do motor: _____

Data de aquisição: _____

Referensinformation:

Modellnr.: _____

Serienr.: _____

Motorns serienr.: _____

Inköpsdatum: _____

**NOTIZEN:
AANTEKENINGEN:
NOTE:
NOTAS:
ANTECKNINGAR:**



ELKE MACHINE WORDT GRONDIG GETEST VOORDAT ZIJ DE FABRIEK VERLAAT. ELKE MACHINE WORDT MET EEN EXEMPLAAR VAN DEZE HANDLEIDING GELEVERD. OPERATORS VAN DEZE MACHINE MOETEN DE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN LEZEN EN ERMEE VERTROUWD ZIJN. HET NIET NALEVEN VAN DE WAARSCHUWINGEN ZOU KUNNEN LEIDEN TOT EEN LETSEL OF DE DOOD. VOLG DE RICHTLIJNEN NAUWGEZET OM EEN LANGE SERVICE TE VERZEKEREN BIJ EEN NORMALE WERKING.

Inhoudsopgave

BESCHRIJVING	PAGINA
Verklaring van overeenkomst met de richtlijn voor "Machines"	2
Waarschuwingen, wat moet en wat niet mag	12 - 13
Symbooldefinities	20 - 27
Waarschuwing, Giftig uitlaatgas, Gehoorgevaar	31
Waarschuwing, Stof.....	32
Technische gegevens - geluidsniveau, EMC en HAV.....	33
Labels & locaties	43 - 47
Specificaties FS6600 Diesel, standaard & CE	50
Specificaties FS8400 Diesel, standaard & CE	51
Speciale instructies voor verandering bladsnelheid op beton- / asfaltzagen	58
Motorsnelheid / bladgrootte	58
Motorgegevens / John Deere garantieregistratie	60
Checklist vóór de bediening	79
Beknopte onderhoudshandleiding	79
REFERENTIES	
Afbeelding 1.....	80
Afbeelding 2.....	81
Afbeelding 3-1, Afbeelding 3-2	82
Afbeelding 4.....	83
Afbeelding 5.....	83
Afbeelding 6.....	84
INSTRUCTIES	
1. Toepassingen	85
2. De machine verplaatsen.....	85
3. Transport (blad verwijderd)	86
4. Controle vóór het starten	86
5. Het blad monteren	86
6. De zág starten	87
7. De zág stoppen	88
8. Incidenten tijdens het zagen.....	89
9. Afstellingen: Zagen in een rechte lijn.....	89
10. Onderhoud	89
11. V-riemen van bladas aanspannen	90
12. Hydraulisch systeem	90
13. Belangrijk advies	91
14. Motorsnelheid afstellen	91
15. Accessoires	93
16. Modellen met grote diameter.....	93
17. Reparaties	93
18. Reserveonderdelen	93
FS6600 DIESEL - CONVERSIETABEL VOOR BLADGROOTTEN	148 - 149
FS8400 DIESEL - CONVERSIETABEL VOOR BLADGROOTTEN	150 - 151
BLADGROOTTECONVERSIE: HUSQVARNA FS 6600 D / FS 8400 D, TANDWIELKASTMODELLEN – 3 SNELHEDEN.....	164
SCHEMA'S	
Schema 1, Bedradingschema voor instrumenten- en bedieningspaneel - FS6600 - FS8400	166
Schema 2, Bedradingschema voor motor - FS6600 - FS8400	167
Schema 3, Bedradingschema voor kap - FS6600 - FS8400	168
Schema 4, Ladderdiagram voor elektrisch systeem - FS6600 - FS8400	170 - 171

**NOTIZEN:
AANTEKENINGEN
NOTE:
NOTAS:
ANTECKNINGAR:**

VEILIGHEID BOVEN ALLES!



WAARSCHUWING: HET NIET NALEVEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN EN BEDIENINGSINSTRUCTIES ZOU KUNNEN LEIDEN TOT DE DOOD OF EEN ERNSTIG LICHAMELIJK LETSEL.

WAT MOET

Lees deze volledige bedieningshandleiding voordat u de machine bedient. Begrijp alle waarschuwingen, instructies en controles.

Houd alle afdekkingen op hun plaats en in een goede conditie.

Draag de goedgekeurde bescherming voor oren, ogen, hoofd en ademhaling.

Lees en begrijp alle waarschuwingen en instructies op de machines.

Lees en begrijp de symbooldefinities in deze handleiding.

Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het blad en van alle andere bewegende onderdelen.

Weet hoe u de machine snel kunt stoppen in een noodgeval.

Schakel de motor uit en laat hem afkoelen voordat u brandstof bijvult of onderhoudstaken uitvoert.

Inspecteer het blad, de flenzen en assen op schade voordat u het blad installeert.

Gebruik de aangegeven bladflensgrootte voor elke bladgrootte.

Gebruik alleen diamantbladen met een stalen centrum, vervaardigd voor gebruik op betonzagen.

Gebruik alleen de bladflenzen die met de zaag zijn meegeleverd. Gebruik nooit beschadigde of versleten bladflenzen.

Gebruik alleen bladen die gemarkeerd zijn met een maximale bedrijfsnelheid die hoger is dan de snelheid van de bladas. Verifieer de snelheid door het aantal omwentelingen per minuut van de bladas te controleren, evenals de diameters van de riemschijven en de bladflenzen.

Verifieer de configuratie van de zaagaandrijving door de omwentelingen per minuut van de bladas te controleren, evenals de diameters van de riemschijven en de diameter van de bladflenzen.

Lees alle veiligheidsdocumenten en instructies meegeleverd met alle bladen die met deze machine worden gebruikt.

Inspecteer elk blad aandachtig voordat u het gebruikt. **GEBRUIK HET BLAD NIET** als er tekenen zijn van schade of ongewone slijtage.

Monteer het blad degelijk en stevig. Draai de doornmoer vast met een moersleutel.

Controleer of blad en flenzen zuiver zijn en vrij van vuil en afval voordat u het blad op de zaag monteert.

Gebruik het correcte blad voor het werk dat u gaat doen. Raadpleeg de fabrikant van het blad als u niet zeker bent of u het juiste blad hebt.

Wees voorzichtig en volg de instructies wanneer u de machine laadt en lost.

Bedien deze machine alleen in goed verluchte ruimten. Inademing van giftig uitlaatgas kan dodelijk zijn.

Zeg aan omstanders waar zij moeten staan wanneer de machine in werking is.

Richt een programma op voor de opleiding van alle operators van deze machine.

Vermijd onnodige mensen in de werkomgeving. Sta nooit toe dat iemand voor of achter het blad staat terwijl de motor draait.

Vergewis u ervan dat het blad niets raakt voordat u de machine start.

Wees voorzichtig wanneer u deze machine opheft en vervoert.

Maak de machine altijd vast voordat u haar vervoert.

Wees voorzichtig en volg de instructies wanneer u de machine installeert of vervoert.

Wees zeker dat alle onderhoudstaken worden uitgevoerd door bekwaam onderhoudspersoneel.

Verifieer of het doorngat op het blad overeenstemt met de machinespil voordat u het blad monteert.

Controleer altijd op er geen elektriciteitskabels begraven zijn voordat u zaagt. Indien onzeker, raadpleeg het lokale nutsbedrijf.

Verwijder de machine minstens 3 meter (10 ft) van de brandstofbron voordat u de motor start en controleer of de bezinedop geplaatst is en goed is vastgedraaid.

Hef alleen met de hijsbeugel.

Reinig de machine na elke dag in gebruik.

Gebruik de juiste bladflensgrootte voor elke bladgrootte. Gebruik nooit beschadigde of versleten bladflenzen.

Wees voorzichtig wanneer u brandstof hanteert.

Zaag alleen in een rechte lijn.

Zaag alleen zo diep als nodig volgens de opdrachtspecificaties.

Geef altijd een kopie van deze handleiding aan de gebruiker van de machine. Als u meer exemplaren nodig hebt, bel dan naar het nummer +1-913-928-1300.

VEILIGHEID BOVEN



WAARSCHUWINGEN WAT MOET EN WAT NIET MAG



WAARSCHUWING: HET NIET NALEVEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN EN BEDIENINGSINSTRUCTIES ZOU KUNNEN LEIDEN TOT DE DOOD OF EEN ERNSTIG LICHAAMELIJK LETSEL.

WAT NIET MAG

- Bedien** deze machine **NIET** tenzij u de bedieningshandleiding hebt gelezen en begrepen.
- Bedien** deze machine **NIET** zonder dat de bladafdekking of andere beschermende afdekkingen zijn geplaatst.
- Sta NIET** achter of vóór het bladpad terwijl de motor draait.
- Laat** deze machine **NIET** onbeheerd achter terwijl de motor draait.
- Werk NIET** aan deze machine terwijl de motor draait.
- Bedien** deze machine **NIET** wanneer u moe of vermoeid bent.
- Gebruik GEEN** blad voor nat zagen zonder dat het blad voldoende water toegediend krijgt.
- Overschrijd** de maximaal aangegeven bladsnelheid voor elke bladgrootte **NIET**. Het blad zou kunnen breken als gevolg van overmatige snelheid.
- Bedien** de machine **NIET** als u niet precies weet hoe dat moet.
- Gebruik GEEN** beschadigde uitrusting of bladen.
- Raak** een bewegend blad **NIET** aan of probeer het **NIET** te stoppen met uw hand.
- Buig**, knel, klem of verdraai het blad **NIET** in een insnijding.
- Transporteer** een snijmachine **NIET** terwijl het blad op de machine is gemonteerd.
- Gebruik GEEN** blad dat gevallen of beschadigd is.
- Gebruik GEEN** bladen met hardmetalen randen.
- Raak** een droog zegend diamantblad **NIET** onmiddellijk na gebruik aan. Deze bladen moeten enkele minuten afkoelen na elke insnijding.
- Gebruik GEEN** beschadigde of versleten bladflenzen.
- Laat GEEN** andere personen in de buurt van de machine komen tijdens het starten, bijvullen van brandstof of wanneer de machine in werking is.
- Bedien** deze machine **NIET** in een ingesloten ruimte. Inademing van giftig uitlaatgas kan dodelijk zijn.
- Gebruik** deze machine **NIET** in de buurt van iets wat brandbaar is. Vonken kunnen brand of een ontploffing veroorzaken.
- Laat NIET toe** dat meer dan 180 graden (82,2°C) van het blad uit de afdekking is blootgesteld.
- Bedien** deze machine **NIET** zonder dat de riemafdekkingen of bladafdekking geplaatst zijn.
- Bedien** deze machine **NIET** tenzij u werd opgeleid om dit te doen.
- Gebruik GEEN** blad dat oververhit werd (kern heeft een blauwachtige kleur).
- Knel GEEN** materiaal in het blad.
- Slijp** de zijkant van het blad **NIET**.
- Sleep** deze machine **NIET** achter een voertuig.
- Gebruik** de bevestigingsbeugels **NIET** om de machine op te heffen.
- Bedien** deze machine **NIET** wanneer enige afdekkingen of schermen verwijderd zijn.
- Snij NIET** dieper dan 1" per insnijding bij het droog zagen. Werk stapsgewijs voor diepere insnijdingen.
- Bedien** deze machine **NIET** onder de invloed van drugs of alcohol.
- Koppel** de bladkoppeling **NIET** wanneer de motor sneller draait dan 1.200 omwentelingen per minuut.

Deze zaag is slechts ontworpen voor bepaalde toepassingen. Wijzig deze zaag NIET of gebruik haar NIET voor een andere toepassing dan die waarvoor zij ontworpen is. Als u een vraag hebt over de toepassing van de zaag, gebruik haar dan NIET totdat u naar Husqvarna Construction Products hebt geschreven en wij u hebben geadviseerd.

Husqvarna Construction Products North America
17400 West 119th Street
Olathe, Kansas 66061
USA

Symbolerklarungen
Symbooldefinities
Definizioni dei simboli
Definições dos smbolos
Definitioner av symboler



- Dieses Symbol zeigt an, dass die Maschine den anwendbaren europaischen Direktiven entspricht.
- Dit symbool geeft aan dat de machine overeenstemt met de toepasselijke Europese richtlijn.
- Questo simbolo indica che la macchina  conforme alla direttiva europea su questo tipo di macchina.
- Este smbolo indica que mquina est em conformidade com a diretriz europeia aplicvel.
- Denna symbol anger att maskinen verensstmmer med gllande europeiska direktiv.



- Die Anweisungen vor dem ersten Betrieb der Maschine lesen.
- Lees de handleiding alvorens de machine voor de eerste maal te gebruiken.
- Prima di usare la macchina per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso.
- Leia as instruções de uso antes de operar a mquina pela primeira vez.
- Ls anvisningarna innan maskinen anvnds frsta gngen.



- Obligatorisch
- Verplicht
- Obbligatorio
- Mandatrio
- Obligatorisk



- Anzeige
- Aanwijzing
- Indicazione
- Indicaço
- Indikation



- Verboten
- Verbod
- Divieto
- Proibiço
- Frbud



- Warndreieck
- Waarschuwingsdriehoek
- Triangolo di avvertenza
- Tringulo de advertncia
- Varningstriangel



- Augenschutz tragen
- Draag een veiligheidsbril
- Indossare dispositivi di protezione degli occhi
- Use proteção para os olhos
- Använd ögonskydd



- Atemschutz tragen
- Draag een ademhalingsmasker
- Indossare dispositivi di protezione della respirazione
- Use proteção respiratória
- Använd andningsskydd



- Ohrenschutz ist obligatorisch
- Het gebruik van oorbescherming is verplicht
- L'uso di dispositivi di protezione dell'udito è obbligatorio
- O uso de proteção auricular é mandatório
- Det är obligatoriskt att använda hörselskydd



- Kopfschutz tragen
- Draag een veiligheidshelm
- Indossare dispositivi di protezione della testa
- Use proteção para a cabeça
- Använd huvudskydd



- Sicherheitsschuhe tragen
- Draag veiligheidsschoenen
- Indossare calzature di sicurezza
- Use botas de proteção
- Använd skyddsskor



- Richtige Bekleidung tragen
- Draag de gepaste kleding
- Indossare abbigliamento appropriato
- Vista roupas apropriadas
- Använd lämplig klädsel



- Vor Anheben, Laden, Entladen und Transportieren der Maschine das Sägeblatt entfernen
- Verwijder het blad alvorens de machine te heffen, laden, lossen en vervoeren.
- Rimuovere il disco prima di sollevare, caricare, scaricare e trasportare la macchina.
- Retire a lâmina antes de guinchar, carregar, descarregar e transportar a máquina.
- Ta av bladet innan maskinen lyfts upp, lastas, avlastas och transporteras.



- Notausschalter, Getriebestopp
- Noodstop; transmissiestop
- Arresto di emergenza, Stop della trasmissione
- Desligamento de emergência, parada de transmissão
- Nödstop, transmissionsstopp



- In gut gelüfteten Bereichen betreiben
- Gebruik in een goed verluchte ruimte
- Usare in aree con buona ventilazione
- Use em área bem ventilada
- Ska användas i väl ventilerat utrymme



- Nicht in brennbaren Bereichen betreiben
- Gebruik niet in brandbare ruimten
- Non usare in aree infiammabili
- Não use em áreas inflamáveis
- Får inte användas i brandfarliga områden



- Maschinengefahr, Hände und Füße entfernt halten
- Machinegevaar; Houd handen en voeten uit de buurt.
- Pericolo della macchina, Allontanare mani e piedi.
- Máquina perigosa. Mantenha mãos e pés afastados.
- Maskinrisk. Håll händer och fötter på säkert avstånd.



- Auspuff ist heiß. Kann Verbrennungen und/oder Zündung von Materialien verursachen. Kontakt vermeiden
- Demper heet. Kan brandwonden en/of ontbranding van materiaal veroorzaken. Vermijd aanraking.
- Marmitta molto calda. Pericolo di ustioni e/o incendio di materiali. Evitare il contatto.
- Silenciador quente. Pode causar queimaduras e/ou a ignição de materiais. Evite o contato.
- Ljuddämpare het. Kan orsaka brännskador och/eller antändning av material. Berör ej.



- Achtung: Giftige Auspuffgase
- Gevaar; giftig uitlaatgas
- Pericolo, Gas di scarico velenosi
- Perigo, exaustão de gás venenoso
- Fara. Giftiga avgaser



- Unbefugten Zutritt verboten
- Geen niet-werkend personeel in de buurt
- Vietato l'accesso ai non addetti al lavoro
- Proibido a presença de pessoas estranhas na área
- Endast arbetspersonal inom området



- Nicht rauchen
- Verboden te roken
- Vietato fumare
- Proibido fumar
- Ingen rökning



- Nur mit eingesetztem Sägeblatt betreiben
- Bedien niet zonder gemonteerde bladafdekking
- Non usare senza il riparo del disco
- Não opere sem o protetor da lâmina no lugar
- Får ej användas utan bladskydd på plats



- Immer alle Schutzabdeckungen am Platz lassen
- Houd alle afdekkingen steeds op hun plaats
- Mantenere sempre installati tutti i ripari
- Mantenha sempre todas as proteções no devido lugar
- Håll alltid alla skydd på plats



- Wasserversorgung eingeschaltet
- Watertoevoer ingeschakeld
- Fornitura acqua attivata
- Abastecimento de água ligado
- Vattenförsörjning på



- Wasserversorgung ausgeschaltet
- Watertoevoer uitgeschakeld
- Fornitura acqua disattivata
- Abastecimento de água desligado
- Vattenförsörjning av



- Wasserversorgung
- Watertoevoer
- Fornitura acqua
- Abastecimento de água
- Vattenförsörjning



- Sicherheitsschalter für Sägeblattwasser
- Veiligheidsschakelaar bladwater
- Interruttore di sicurezza dell'acqua per il disco
- Chave de segurança da água da lâmina
- Bladets vattensäkerhetsbrytare



- Motorkühltemperatur
- Temperatuur motorkoelmiddel
- Temperatura del refrigerante del motore
- Temperatura do líquido refrigerante do motor
- Motors kylvätsketemperatur



- Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. Alle Gefahrenquellen entfernen
- Houd werkgebied zuiver / goed verlicht. Verwijder alle veiligheidsgevaaren.
- Tenere l'area di lavoro pulita e illuminata bene, Rimuovere ogni pericolo per la sicurezza
- Mantenha a área de trabalho limpa/bem iluminada, retire todos os materiais que coloquem a segurança em risco
- Håll arbetsområdet rent/välbelyst. Avlägsna alla säkerhetsrisker



- Gefährlich hoher Rauschpegel
- Gevaarlijk hoog geluidsniveau
- Livello di rumore pericolosamente alto
- Nível de ruídos muito perigoso
- Farligt hög bullernivå



- Vor dem Anlassen die Pflege und den Schutz der Maschine genauestens beachten
- Let zeer goed op de nodige zorg en bescherming van de machine vóór het starten
- Prima di avviarla, prestare la massima cura e protezione della macchina
- Preste muita atenção aos cuidados e proteção da máquina antes de colocá-la em funcionamento
- Var alltid särskilt uppmärksam på skötsel och skydd av maskinen före start.



- Werkzeug aus dem Arbeitsbereich und von der Maschine entfernen
- Verwijder gereedschap uit de buurt en van de machine
- Rimuovere gli utensili dall'area e dalla macchina
- Retire as ferramentas da área e da máquina
- Ta bort verktygen från området och maskinen



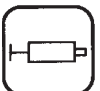
- Motoröldruck
- Druk motorolie
- Pressione dell'olio del motore
- Pressão de óleo do motor
- Motorns oljetryck



- Öl nachfüllen
- Olie vereist
- Aggiungere olio
- Adicionar óleo
- Det krävs olja



- Pegelstab; richtigen Ölpegel beachten
- Peilstok; onderhoud correct olieniveau
- Asta di livello dell'olio, Mantenere il livello corretto dell'olio
- Vareta de verificar o nível de óleo; mantenha o nível correto
- Mätsticka. Håll rätt oljenivå



- Schmierpunkt
- Smeerpunt
- Punto di lubrificazione
- Ponto de lubrificação
- Smörjpunkt



- Hohe Fahrgeschwindigkeit
- Draaisnelheid hoog bereik
- Velocità di marcia di alto livello
- Velocidade de percurso na faixa alta
- Högt område för rörelsehastighet



- Niedrige Fahrgeschwindigkeit
- Draaisnelheid laag bereik
- Velocità di marcia di basso livello
- Velocidade de percurso na faixa baixa
- Lågt område för rörelsehastighet



- Stromeinschalter
- Elektrische UIT-schakelaar
- Interruttore elettrico-Spento
- Chave elétrica - Desligada
- Elektrisk brytare - av



- Stromausschalter
- Elektrische AAN-schakelaar
- Interruttore elettrico-Accesso
- Chave elétrica - Ligada
- Elektrisk brytare - på



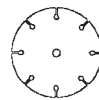
- Stromschalter - Start
- Elektrische startschakelaar
- Interruttore elettrico-Avvio
- Chave elétrica - Partida
- Elektrisk brytare - start



- Reparaturen sind nur von einem zugelassenen Händler auszuführen
- Reparaties mogen alleen door een goedgekeurde dealer worden uitgevoerd
- Le riparazioni devono essere fatte solo da un rivenditore autorizzato
- Reparos devem ser realizados somente por um revendedor autorizado
- Reparationer ska endast göras av en auktoriserad återförsäljare



- Vorderlampe
- Koplamp
- Luce anteriore
- Farol
- Strålkastare



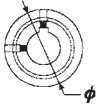
- Diamantensägeblatt
- Diamantblad
- Disco diamantato
- Lâmina de diamante
- Diamantblad



- Sägeblattdurchmesser
- Bladdiameter
- Diametro del disco
- Diâmetro da lâmina
- Bladdiameter



- Sägeblatteinrasten
- Bladkoppeling
- Innesto del disco
- Acionamento da lâmina
- Bladinkoppling



- Riemenscheibendurchmesser
- Diameter riemschijf
- Diametro della puleggia
- Diâmetro da polia
- Remskivans diameter



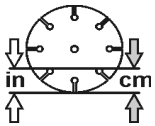
- Umdrehungen pro Minute, Drehgeschwindigkeit
- Aantal omwentelingen per minuut; rotatiesnelheid
- Numero di giri al minuto, Velocità di rotazione
- Número de revoluções por minuto, velocidade rotacional
- Antal varv per minut, rotationshastighet



- Sägeblatt-Flanschdurchmesser
- Diameter bladflens
- Diametro della flangia del disco
- Diâmetro do flange da lâmina
- Bladflänsens diameter



- Sägeblatt-Tiefenstopp
- Stop bladdiepte
- Stop di profondità del disco
- Chave limitadora de profundidade da lâmina
- Bladdjupstopp



- Schnitttiefeanzeiger – Schnitttiefe
- Indicator snijdiepte – Diepte van insnijding
- Indicatore della profondità del taglio – Profondità di taglio
- Indicador da profundidade de corte – Profundidade de corte
- Skärdjupindikator – Skärdjup



- Parkbremse
- Handrem
- Freno di stazionamento
- Freio de estacionamento
- Parkeringsbroms



- Parkbremse angezogen
- Handrem aangetrokken
- Freno di stazionamento azionato
- Freio de estacionamento acionado
- Parkeringsbroms ansatt



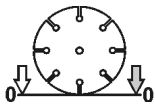
- Parkbremse gelöst
- Handrem los
- Freno di stazionamento rilasciato
- Freio de estacionamento solto
- Parkeringsbroms lossad



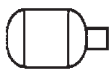
- Maschinengewicht (Kilogramm)
- Machinegewicht (kilogram)
- Massa della macchina (chilogrammi)
- Peso da máquina (quilogramas)
- Maskinens vikt (kg)



- Positiver Batteriepol
- Positieve accuklem
- Terminale positivo della batteria
- Terminal positivo da bateria
- Batteriets pluspol



- Sägeblathtiefenanzeiger – Null
- Indicator bladdiepte – Nul
- Indicatore della profondità del disco – Zero
- Indicador de profundidade da lâmina – Zero
- Bladdjupindikator - Noll



- Elektromotor
- Elektrische motor
- Motore elettrico
- Motor elétrico
- Elmotor



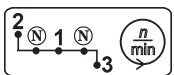
- Motor
- Motor
- Motore
- Motor
- Motor



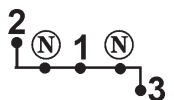
- Motorgeschwindigkeit: Umdrehungen/Minute
- Motorsnelheid in omwentelingen/minuut
- Rivoluzioni della velocità del motore/Minuto
- Velocidade do motor - revoluções/minuto
- Motorvarv, varv/minut



- Motorstart
- Motorstart
- Avvio del motore
- Partida do motor
- Motorstart



- Getriebekasten-Schaltbereich - Getriebe mit drei Gängen
- Bereik tandwielkast – tandwielkast met drie snelheden
- Marce della trasmissione del motore – Trasmissione a tre velocità
- Gama da Caixa de Engrenagens – Caixa de Engrenagens com Três Velocidades
- Växellågen - treväxlad växellåda



- Gangauswahl: 1, 2, 3 oder Neutral gemäß der Angabe in der entsprechenden Sägeblatt-Geschwindigkeitstabelle
- Snelheid: Selecteer 1, 2, 3 of neutraal, zoals aangegeven op de gepaste tabel met bladsnelheden.
- Marcia: Selezionare 1, 2, 3 o Folle (N) come mostrato nella Tabella delle velocità del disco.
- Engrenagem: Seleccione 1, 2, 3, ou Neutro conforme mostrado na Tabela de Velocidade da Lâmina apropriada.
- Växel: Välj 1, 2, 3, eller neutral enligt det rätta bladhastighetsdiagrammet



- Absenkgeschwindigkeits-Regelventil: Langsame Absenkgeschwindigkeit
- Snelheidscontroleklep voor neerzakken: Trage neerzaksnelheid
- Abbassamento della valvola di controllo della velocità: Velocità abbassamento lento
- Válvula de Controlo de Velocidade de Abaixamento: Velocidade Lenta de Abaixamento
- Ventilreglage, sänker hastigheten: Minska sänkhastigheten



WAARSCHUWING GIFTIG UITLAATGAS



DEZE ZAAG WORDT ZONDER KATALYSATOR VANUIT DE FABRIEK VERZONDEN.
DE DIESELMOTOR PRODUCEERT UITLAATGASSEN MET KOOLMONOXIDE EN IS **NIET VEILIG** VOOR
GEBRUIK IN GESLOTEN RUIMTEN. HET GEBRUIK VAN EEN KATALYSATOR VERMINDERT HET
NIVEAU VAN DE KOOLMONOXIDE IN DE UITLAATGASSEN, MAAR HET IS NOG STEEDS
NIET VEILIG VOOR GEBRUIK IN GESLOTEN RUIMTEN.

GEBRUIK ALLEEN IN GOED VERLUCHTE RUIMTEN. DE LUCHTKWALITEIT VAN DE WERKRUIJTE
MOET OVEREENSTEMMEN MET OSHA 29 CFR 1910.1000 VOLGENS TABEL Z-1, GRENZEN
VOOR LUCHTVERVUILERS.

CONTROLEER DE LUCHTKWALITEIT VAN DE WERKRUIJTE OM OVEREENKOMST TE VERZEKEREN.
GEBREK AAN OVEREENKOMST ZAL RESULTEREN IN LEVENSGEVAAR EN EEN PERMANENT
LETSEL OF DE DOOD VEROORZAKEN.

Algemene informatie

Koolmonoxide (CO) onderscheidt zich als één van de weinige, vaak voorkomende industriële gassen dat zowel zeer toxisch (gif) als geurloos is. Bij inademing handelt CO als een chemisch verstikkingsmiddel in combinatie met hemoglobine in de bloedstroom. Hierdoor kan de hemoglobine niet de normale hoeveelheid zuurstof vervoeren, waardoor de weefsels niet voldoende zuurstof krijgen. Symptomen van een geringe blootstelling aan CO zijn onder andere hoofdpijn, duizeligheid, verwarring en misselijkheid. **Een langere of intensere blootstelling kan echter leiden tot verlies van bewustzijn, permanente letsels en de dood.** Omwille van de gezondheidsgevaaren bij de inademing van CO heeft de OSHA (Occupational Safety & Health Administration) persoonlijke blootstellinggrenzen opgelegd. De grenswaarden van de OSHA, die gespecificeerd zijn in 29 CFR 1910.1000 (1998 revisie), laten maximaal 200 PPM toe en een TWA van 35 PPM per 8-uur ploeg/40-uur werkweek. Het is zeker aan te raden de OSHA 29 CFR 1910.1000 (Code van Federale Regulerings) te raadplegen voor meer informatie over blootstellinggrenzen voor verschillende gevaarlijke materialen. Als een CO-vergiftiging wordt vermoed, breng het slachtoffer dan onmiddellijk in de frisse lucht en roep de hulp in van een medische nooddienst.

Gepaste ventilatie:

DEZE ZAAG WORDT ZONDER KATALYSATOR VANUIT DE FABRIEK VERZONDEN. Het is belangrijk dat u weet dat zagen met katalysators de hoeveelheid CO en koolwaterstof (HC) in de uitlaatgassen verminderen. Het uitlaatgas bevat echter nog steeds CO. Als de werkplaats te zeer ingesloten is of niet voldoende geventileerd, dan is het mogelijk dat CO zich opstapelt totdat de OSHA-grenswaarden uiteindelijk worden bereikt. Wanneer dat gebeurt moeten maatregelen worden getroffen om werknemers te verwijderen van de ruimten met een hoge concentratie. Operators en supervisors van het werkgebied moeten voorzorgsmaatregelen treffen om te verzekeren dat de werkplaats steeds een gepaste ventilatie krijgt. Een detector voor koolmonoxide moet worden gebruikt om te bepalen of de gepaste ventilatie bestaat.



WAARSCHUWING GEHOORGEVAAR

TIJDENS EEN NORMAAL GEBRUIK VAN DEZE MACHINE IS HET MOGELIJK DAT DE OPERATOR WORDT
BLOOTGESTELD AAN EEN GELUIDSNIVEAU DAT GELIJK IS AAN **85 dB (A)** OF HOGER. HET GEHOOR
KAN TIJDELIJK EN/OF PERMANENT WORDEN BESCHADIGD. OORBESCHERMING IS VEREIST.



STOFWAARSCHUWING



Tijdens het snijden, vooral DROOG snijden, wordt stof opgewekt door het materiaal dat gesneden wordt en dat stof bevat meestal silica. Silica is een basiscomponent van zand, kwarts, tichelaarde, graniet en talrijke andere mineralen en stenen. Blootstelling aan een overmatige hoeveelheid van dat stoftype kan de volgende problemen met zich meebrengen:

- Ademhalingsziekten (die uw ademhalingsvrijheid beïnvloeden), waaronder chronische bronchitis, silicose en longfibrose door blootstelling aan silica. Die ziekten kunnen dodelijk zijn.
 - Huidirritatie en -uitslag
 - Kanker volgens het NTP* en IARC*
- * Nationaal Toxicologisch Programma, Internationaal Agentschap voor Kankeronderzoek

Neem voorzorgsmaatregelen

- Vermijd inademing en aanraking van de huid met stof, nevel en dampen.
- Zaag nat wanneer mogelijk, om het stof tot een minimum te beperken.
- Draag de gepaste ademhalingsbescherming en verzeker dat alle omstanders de gepaste ademhalingsbescherming dragen, zoals stofmaskers die ontworpen zijn om microscopische deeltjes buiten te houden. (Zie OSHA 29 CFR Deel 1910.1200)

“Waarschuwing - California Prop 65”:

Het gebruik van dit product kan blootstelling veroorzaken aan materialen die door de staat Californië als kankerverwekkend worden beschouwd en/of geboortedefecten of andere reproductieschade kunnen veroorzaken.

Technische gegevens - geluidsniveau, EMC en HAV

Geluidsniveau

MODEL	GELUIDSVERMOGEN	DRUKNIVEAU
	Lwa (dB) EN 23744	Lpa (dB) EN ISO 11201
FS6600 John Deere Diesel 66 HP (49 kW)	119.0	94.8
FS8400 John Deere Diesel 84 HP (63 kW)	119.0	94.8

EMC

(Elektromagnetische compatibiliteit)

Dit gereedschap werd getest voor EMC volgens de methoden weergegeven in EN14982:98. De tests gaven aan dat het gereedschap de straalgrenzen niet overschrijdt. De zaag werd getest in een semi-echovrije kamer in het NCEE, een FCC-geregistreerd laboratorium in Lincoln, Nebraska. Husqvarna Construction Products in Olathe, Kansas, is in het bezit van het testdossier.

HAV

(Hand-arm vibratie)

Dit gereedschap werd getest voor HAV overeenkomstig ISO 5349. De resultaten worden weergegeven in de volgende tabel.

Model	Maximale vibratie (Aeq) in m/s ²	Maximale blootstellingtijd
FS 6600-FS 8400	3.0 - 3.6	48%

De waarde **Aeq** is de gemeten voortdurende vibratie ter hoogte van de uitgetrokken handvatten, uitgedrukt als een versnelling in de eenheden m/s² (meter per vierkante seconde). De gemeten waarden werden verkregen met een volledig opgewarmde motor die liep aan een maximaal gewogen omwentelingsaantal per minuut en met een blad van 900 mm. Het meetpunt was de handgreep van de uitgetrokken handvatten. Het instrument was de persoonlijke vibratiemeter van Larson Davis, model HVM100, en de drieassige versnellingsmeter SEN021. De versnellingsmeter was bevestigd op een handadapter zodat hij dezelfde vibratiegrootte kon ondervinden als de hand van de operator.

De **maximale blootstellingtijd** is een berekende waarde op basis van een 8-uur werkdag en de "dagelijkse blootstellingswaarde" van 2,5 m/s² zoals gedefinieerd in de richtlijn 2002/44/EC van 25 juni 2002.

De gewogen duur van de dagelijkse vibratieblootstelling kan via de volgende formule worden gevonden:

$$\text{Maximale blootstellingtijd} = (2,5/A_{eq})^2 \times 8 \text{ uren}$$

De normale bediening van dit gereedschap vereist geen constante aanraking van de hand met het handvat. Observatie van professionele snijders die deze zaag gebruiken heeft aangetoond dat de meerderheid van de operators de handvatten minder dan 25% van de snijtijd vasthouden.

Een overmatige blootstelling aan vibraties kan resulteren in een bloedvat- of zenuwletsel bij personen met een problematische bloedcirculatie. Raadpleeg medische hulp als u fysieke symptomen ondervindt die het gevolg kunnen zijn van een overmatige vibratie. Voorbeelden van symptomen zijn stijfheid, gevoelloosheid, tinteling, kietelend gevoel, pijn, afname van de normale kracht of veranderingen in de huidkleur. Die symptomen verschijnen meestal in de vingers, handen of polsen.

SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-26, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-07						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
4.50" 114 mm	14" 350 mm	3	4.75" 121 mm	3100	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	20" 500 mm	2		2170		2800 (Loaded)
	26" / 650 mm	1		1860		

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-26)
TOP OF INSTRUMENT PANEL,
3 Speed Gearbox Models With
4.5" (114mm) Diameter Flanges
504 11 98-07

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (26-42, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-02						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
7.00" 178 mm	26" 650 mm	3	4.12" 105 mm	1960	5.60" 142 mm	3000 (Maximum)
	36" 900 mm	2		1380		2800 (Loaded)
	42" / 1000 mm	1		1180		

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (26-42)
TOP OF INSTRUMENT PANEL,
3 Speed Gearbox Models With
7.0" (178mm) Diameter Flanges
504 11 98-02

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (18-30, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-08						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
5.00" 127 mm	18" 450 mm	3	4.12" 105 mm	2680	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	26" 650 mm	2		1880		2800 (Loaded)
	30" / 750 mm	1		1600		

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (18-30)
TOP OF INSTRUMENT PANEL,
3 Speed Gearbox Models With
5.0" (127mm) Diameter Flanges
504 11 98-08

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (30-48, FS 8400) P/N 504 11 98-05						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
8.00" 203 mm	30" 762 mm	3	4.12" 105 mm	1600	6.90" 175 mm	3000 (Maximum)
	42" 1066 mm	2		1150		2800 (Loaded)
	48" / 1219mm	1		980		

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (30-48)
TOP OF INSTRUMENT PANEL,
3 Speed Gearbox Models With
8.0" (203mm) Diameter Flanges
504 11 98-05

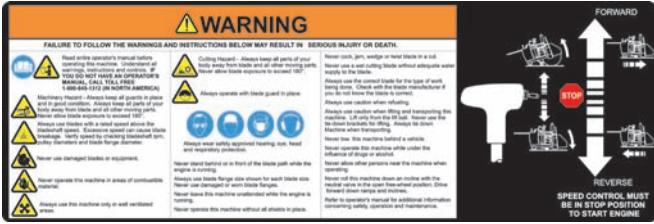
GEARBOX RANGE / BLADE RPM (20-36, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-09						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
6.00" 152 mm	20" 500 mm	3	4.12" 105 mm	2300	4.75" 121 mm	3000 (Maximum)
	30" 750 mm	2		1620		2800 (Loaded)
	36" / 900 mm	1		1360		

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (20-36)
TOP OF INSTRUMENT PANEL,
3 Speed Gearbox Models With
6.0" (152mm) Diameter Flanges
504 11 98-09

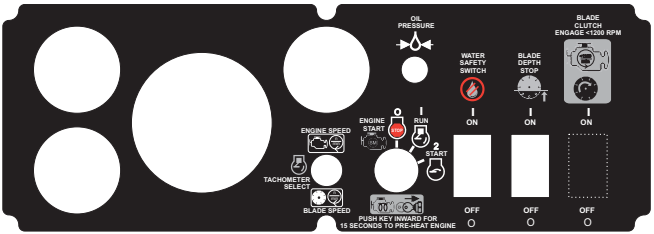


GEARBOX RANGE
ON GEARBOX SHIFT PATTERN BRACKET,
3 SPEED GEARBOX MODELS ONLY
542 19 05-95*

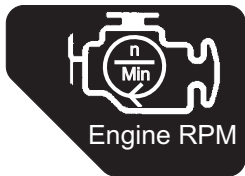
SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING



**OPERATING INSTRUCTIONS
TOP OF COWL**
504 12 29-01 Standard
504 12 29-02 CE version



**OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUMENT PANEL**
542 20 64-77



**THROTTLE, DIESEL
LEFT OF INSTRUMENT PANEL**
542 18 37-69*



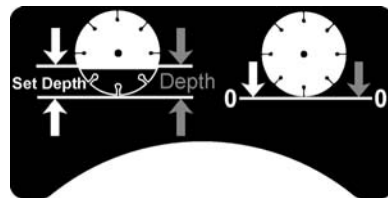
**BLADE ROTATION DIRECTION
TOP OF BLADE GUARD**
542 16 72-89*



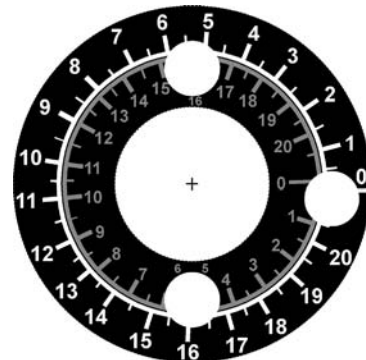
WARNING:
1) Rear of Cowl above opening to transmission,
Top of Frame
2) Both Sides of Engine by Lift Bail Mount
3) Front top of Frame, Below Right Angle Gear Box
542 17 62-23* (x4)



**DIESEL FUEL DECAL
TOP LEFT OF COWL**
542 18 10-59*



DEPTH INDICATOR, TOP
542 19 97-13 Standard
504 63 01-01 CE Version



DEPTH INDICATOR
542 19 97-14 Standard
504 62 84-01 CE Version

**SCHILDER UND ANBRINGUNGSORTE
LABELS & LOCATIES
ETICHETTE E POSIZIONI
DECALQUES E LOCALIZAÇÕES
DEKALER OCH PLACERING**



HUSQVARNA DECAL, 250mm Long
REAR OF COWL
542 19 07-33*



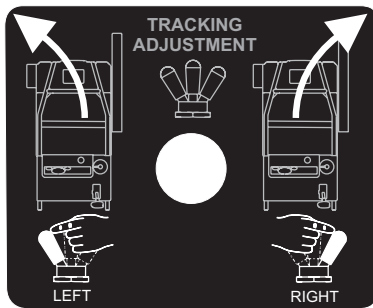
FS 6600 D

HUSQVARNA FS 8400 D DECAL
SIDES OF COWL (FS 6600 D ONLY)
542 19 07-02 (2X)



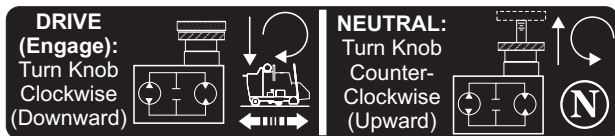
FS 8400 D

HUSQVARNA FS 8400 D DECAL
SIDES OF COWL (FS 8400 D ONLY)
542 19 07-01 (2X)



EASY TRACK

TOP OF INSTRUMENT PANEL
542 19 94-33

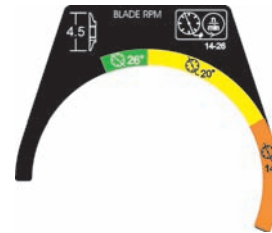


TRANSMISSION BYPASS VALVE

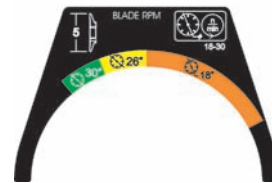
FRAME - NEAR VALVE
542 19 06-28



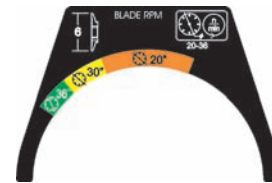
HUSQVARNA CROWN "H" DECAL
FRONT OF HOOD (LATER FS 6600 D MODELS)
542 19 07-35



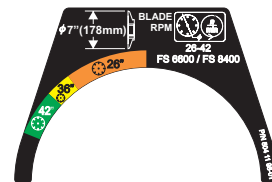
TACHOMETER / BLADE RPM-4.5" FLANGE
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL
542 20 65-47



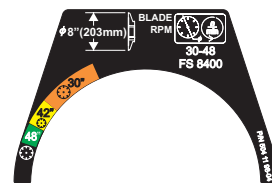
TACHOMETER / BLADE RPM-5.0" FLANGE
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL
542 20 65-48



TACHOMETER / BLADE RPM-6.0" FLANGE
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL
542 20 65-49



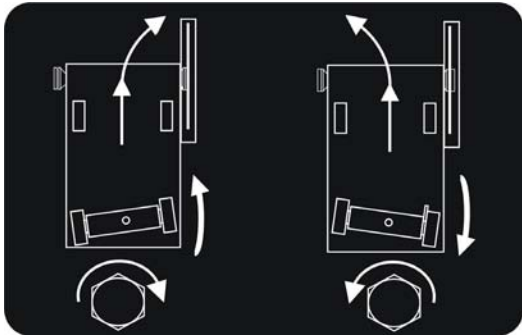
TACHOMETER / BLADE RPM-7.0" FLANGE
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL
504 11 98-01



TACHOMETER / BLADE RPM-8.0" FLANGE
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL
504 11 98-04

* NOTE: Part No's. in the manual that have an ASTERISK (*) suffix may not be active 9-digit numbers. The '542' prefix has been added temporarily to current 6-digit part numbers and '0' to 8-digit part numbers.

SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING



MANUAL AXLE ADJUSTMENT
REAR OF COWL
542 19 94-35



BLADE GUARD WARNING,
TOP OF BLADE GUARD
542 04 61-28*



BLADE GUARD WARNING,
TOP OF BLADE GUARD
542 16 72-98*

ENGINE SPEED / BLADE SIZE						
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED		
		LOADED RPM	PULLEY SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	MAX RPM
14"	5"	2400	4.12"	2800	4.75"	3000
18"	5"	2400	4.12"	2800	4.75"	3000
26"	5"	1800	4.75"	2800	4.12"	3000
30"	5"	1600	4.75"	2800	3.65"	3000
36"	6"	1350	5.60"	2800	3.65"	3000
42"	7"	1180	6.4"	2800	3.65"	3000

FS 6600 BLADESPEED CHART (1 SPEED MODELS)
TOP OF INSTRUMENT PANEL
542 19 94-34 Standard
542 19 94-32 CE version

Blade Size	Flange Size	Loaded RPM	Pulley Size	Engine Speed (Loaded RPM)	Pulley Size	Max RPM
450 mm	127 mm	105 mm	2400	600 - 650 mm	121 mm	2800
650 mm	127 mm	120 mm	1800	600 - 650 mm	105 mm	2800
750 mm	127 mm	120 mm	1600	700 - 750 mm	93 mm	2800
900 mm	152 mm	142 mm	1350	750 - 900 mm	93 mm	2800
1050 mm	178 mm	163 mm	1180	1000 - 1050 mm	93 mm	2800



MUFFLER HOT,
Front Side of Muffler Brace
Right Side Top of Fan Shield
542 16 90-65* (x2)

SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING

ENGINE SPEED / BLADE SIZE						
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED		
		LOADED RPM	PULLEY SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	MAX RPM
18"	5"	2400	4.12"	2800	4.75"	3000
26"	5"	1800	4.75"	2800	4.12"	3000
30"	5"	1600	4.75"	2800	3.65"	3000
36"	6"	1350	5.60"	2800	3.65"	3000
48"	8"	1080	6.9"	2800	3.65"	3000
60"	10"	810	9.3"	2800	3.65"	3000

FS 8400 BLADESPEED CHART (1 SPEED MODELS)
TOP OF INSTRUMENT PANEL
542 19 95-85 Standard
542 19 95-86 CE version

Blade Size	Flange Size	Blade Shaft	Engine Speed	Blade Size	Flange Size	Blade Shaft	Engine Speed
450 mm	127 mm	105 mm	2400	600 - 650 mm	121 mm	2800	2800
650 mm	127 mm	120 mm	1800	600 - 650 mm	105 mm	2800	2800
750 mm	127 mm	120 mm	1600	700 - 750 mm	93 mm	2800	2800
900 mm	152 mm	142 mm	1350	750 - 900 mm	93 mm	2800	2800
1200 mm	203 mm	175 mm	1080	1000 - 1200 mm	93 mm	2800	2800
1500 mm	250 mm	235 mm	810	1250 - 1500 mm	93 mm	2800	2800

Covered By One Or More
Of The Following
U.S. Patents:

4333685, 4333686, 4744604,
4827559, 4921308, 4968099,
4986604, 5241946, 5381780,
5477844, 5680854, 5690391,
5743247, 5809985, 5810448
D337037, D346104, D369816,
D371373, D379094

Other U.S. And Foreign
Patents Pending

PATENTS
542 18 04-27*



SOUND LEVEL - CE
TOP OF BLADE GUARD
542 19 60-29*



**RADIATOR FILTER
REAR COWLING**
542 16 68-53* Standard
542 18 10-26* CE version

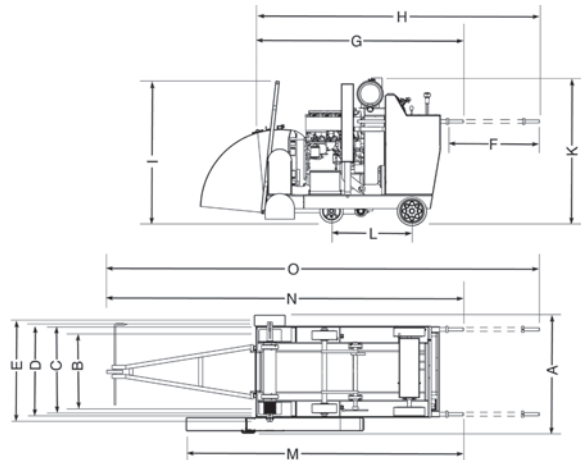


* NOTE: Part No's. in the manual that have an ASTERISK (*) suffix may not be active 9-digit numbers. The '542' prefix has been added temporarily to current 6-digit part numbers and '0' to 8-digit part numbers.

SPECIFICATIES FS6600 DIESEL

Standaard- & CE-modellen

Dieselmodel FS6600	FS6600 18"	FS6600 26"	FS6600 30"	FS6600 36"	FS6600 42"
Dieselmodel FS6600 – CE	FS6600 450 mm	FS6600 650 mm	FS6600 750 mm	FS6600 900 mm	FS6600 1.000 mm
ALLE ZAGEN BEVATTEN:					
Capaciteit bladafdekking – in. (mm)	18 (457)	26 (660)	30 (762)	36 (914)	42 (1.067)
Max. snijdiepte - in. (mm)	6,50 (165)	10,50 (267)	12,50 (318)	15 (381)	20,50 (508)
Omw./min. bladas	2.400	1.800	1.600	1.350	1.180
Benaderde pk bladas	60 pk				
Doorngrootte – in. (mm)	1" (25,4) met één aandrijfpin				
Snel ontkoppelende bladflens	5	5	5	6	7
Diameter – in. (mm)	(127)	(127)	(127)	(152)	(178)
Diameter bladas – in. (mm)	2 (51)				
Lagers bladas	Gegoten, afgedichte bladas met 4 onderhoudsvrije kogellagers				
Aandrijving bladas	Dubbele 8-gleuivige 3VX V-riemen met strips (16 gleuven in totaal)				
Afkoeling blad	Verzinkte, dubbele watersproeiende buizen met meerdere stralen				
Bladafdekking	Slip-over tot op 36" (900 mm); opschroefbaar voor 42" (1.000 mm), automatisch springslot				
Bladcontrole	Elektrohydraulische pomp heft het blad omhoog; schakelaar op snelheidscontrolehendel controleert omhoog/omlaag; schakelaar controleert positieve dieptestop; wijzerindicator geeft snijdiepte aan; bladontkoppelingssysteem (koppeling); snel ontkoppelende bladflenzen				
As	Voorzijde	1,25" (31,75 mm) diameter			
	Achterzijde	Gemakkelijk afstelbare centrale spil met 2 hydraulisch aangedreven wielmotoren			
Wielen	Voorzijde	8" x 3" x 1" (203 mm x 76 mm x 25,4 mm) Dikke wielbasis uit polyurethaan; afgedichte kogellager vereist minder onderhoud			
	Achterzijde	10" x 3" x 1,25" (254 mm x 76 mm x 32 mm) Massieve rubber, snelle ontkoppeling			
Transmissie	Hydrostatische pomp met 2 hydraulische wielmotoren verbonden met slangen; neutrale startschakelaar; snelheidscontrole met één hand, hydraulisch ophefventiel voor voortduwen.				
Max. grondsnelheid	Oneindig variabel: 0 – 300 voorwaartse & achterwaartse omw./min. (Max. achterwaartse snelheid van 25 M/min voor CE-modellen)				
Chassis	Voor zwaar gebruik, hard, constructie met doos en kanalen				
Gewicht – lb. (Kg) – Niet in krat	1.789 (812)	1.811 (822)	1.832 (831)	1.863 (845)	1.888 (857)
AANDRIJFBRON:					
Motor	John Deere; turbocompressor; diesel				
Specificaties	4024TF270				
Max. paardenkracht	66 @ 2.800 RPM DIN. (49,2 kW)				
Verplaatsing – cu. in. (l)	149 cu. in. (2,44 liter)				
Boring – in. (mm)	3,39 (86)				
Slag – in. (mm)	4,13 (105)				
Cilinders	4				
Brandstofcapaciteit – gal. (l)	10 (37,8)				
Oliecapaciteit – qt. (l)	8,5 (8) met filter OF 7,6 (7,2) zonder filter				
Luchtfilter	Radiale afdichting met voorreiniger en indicator				
Startmotor	Elektrisch				
Koelmiddel motor	50/50 water/ethylglycol-mengsel				
ZAAGAFMETINGEN met 36" (900 mm)					
afdekking:					
A	Zaagbreedte	Inches	37-3/8	Metrisch	949
B	Wielbreedte van centrum tot centrum (spoor) – VOORZIJDE	Inches	24-5/8	Metrisch	625
	Wielbreedte van centrum tot centrum (spoor) – ACHTERZIJDE	Inches	25-1/4	Metrisch	642
C	Wielbreedte van buitenzijde tot buitenzijde – VOORZIJDE	Inches	27-5/8	Metrisch	702
	Wielbreedte van buitenzijde tot buitenzijde – ACHTERZIJDE	Inches	28-1/4	Metrisch	717
D	Framebreedte	Inches	29-1/2	Metrisch	749
E	Breedte van binnenflens tot binnenflens	Inches	32-1/2	Metrisch	825
F	Uitgetrokken handvat	Inches	30	Metrisch	762
G	Minimale zaaglengte (handvatten in, geleider omhoog, afdekking omhoog)	Inches	61	Metrisch	1.550
H	Zaaglengte (geleider omhoog, handvatten uitgetrokken)	Inches	84	Metrisch	2.133
I	Maximale totale hoogte (geleider omhoog)	Inches	53	Metrisch	1.346
	Maximale totale hoogte (top van voorreiniger, geleider omlaag)	Inches	56	Metrisch	1.422
K	Minimale totale hoogte (geen demper, voorreiniger roteren)	Inches	49-1/2	Metrisch	1.255
L	Wielbasis	Inches	24	Metrisch	705
M	Lengte van afdekking tot handvat (handvatten in)	Inches	75	Metrisch	1.905
N	Maximale totale lengte (handvatten in)	Inches	106 1/2	Metrisch	2.705
O	Maximale totale lengte (handvatten uitgetrokken)	Inches	129	Metrisch	3.276



SPECIFICATIES FS8400 DIESEL

Standaard- & CE-modellen

Dieselmodel FS8400	FS8400 18"	FS8400 26"	FS8400 30"	FS8400 36"	FS8400 42"	FS8400 48"	FS8400 60"
Dieselmodel FS8400 – CE	FS8400 450 mm	FS8400 650 mm	FS8400 750 mm	FS8400 900 mm	N/A	FS8400 1.200 mm	FS8400 1.500 mm
ALLE ZAGEN BEVATTEN:							
Capaciteit bladafdekking – in. (mm)	18 (457)	26 (660)	30 (762)	36 (914)	42 (1.067)	48 (1.219)	60 (1.524)
Max. snijdiepte – in. (mm)	6,50 (165)	10,50 (267)	12,50 (318)	15 (381)	17,50 (508)	20,50 (508)	25 (635)
Omw./min. bladas	2.400	1.800	1.600	1.350	1.180	1.080	815
Benaderde pk bladas	72 pk						
Doorgrootte – in. (mm)	1" (25,4) met één aandrijfpin tot op 48" (1.200 mm) blad; 1" (25,4) met 6-bouten rem-pk op 60" (1.500 mm) blad						
Snel ontkoppelende bladflens	5	5	5	6	7	8	10
Diameter – in. (mm)	(127)	(127)	(127)	(152)	(178)	(205)	(254)
Diameter bladas – in. (mm)	2 (51)						
Lagers bladas	Gegoten, afgedichte bladas met 4 onderhoudsvrije kogellagers						
Aandrijving bladas	Dubbele 10-gleuivige 3VX V-riemen met strips (20 gleuven in totaal)						
Afkoeling blad	Verzinkte, dubbele, watersproeiende buizen met meerdere stralen						
Bladafdekking	Slip-over tot op 36" (900 mm); opschroefbaar voor 42" (1.000 mm) – 60" (1.500 mm), automatisch springslot						
Bladcontrole	Elektrohydraulische pomp heft het blad omhoog; schakelaar op snelheidscontrolehendel controleert omhoog/omlaag; schakelaar controleert positieve dieptestop; wijzerindicator geeft snijdiepte aan; bladontkoppelingssysteem (koppeling); snel ontkoppelende bladflenzen						
As	Voorzijde	1,25" (31,75 mm) diameter					
	Achterzijde	Gemakkelijk afstelbare centrale spil met 2 hydraulisch aangedreven wielmotoren					
Wielen	Voorzijde	8" x 3" x 1" (203mm x 76mm x 25,4mm) Dikke wielbasis uit polyurethaan; afgedichte kogellager vereist minder onderhoud					
	Achterzijde	10" x 3" x 1.25" (254mm x 76mm x 32mm) Massieve rubber; snelle ontkoppeling					
Transmissie	Hydrostatische pomp met 2 hydraulische wielmotoren verbonden met slangen; neutrale startschakelaar; snelheidscontrole met één hand, hydraulisch ophefventiel voor voortduwen.						
Max. grondsnelheid	Oneindig variabel: 0 – 300 voorwaartse & achterwaartse omw./min. (Max. achterwaartse snelheid van 25 M/min voor CE-modellen)						
Chassis	Voor zwaar gebruik, hard, constructie met doos en kanalen						
Gewicht – lb. (Kg) – Niet in krat	1.890 (858)	1.910 (867)	1.930 (876)	1.960 (890)	1.990 (903)	2.050 (930)	2.300 (1.044)

AANDRIJFBRON:

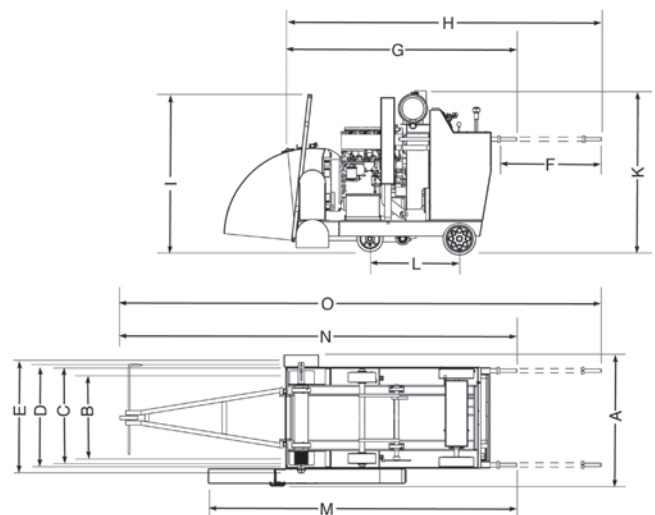
Motor	John Deere; turbocompressor; diesel
Specificaties	5030TF270
Max. paardenkracht	84 @ 2.800 RPM DIN. (62,6 kW)
Verplaatsing – cu. in. (l)	183 cu. in. (3 liter)
Boring / Slag – in. (mm)	3,39 (86) / 4,13 (105)
Cilinders / Slag	5 / 4
Brandstofcapaciteit – gal. (l)	9,75 (37)
Oliecapaciteit – qt. (l)	11,8 (11,2) met filter OF 10,9 (10,6) zonder filter
Luchtfilter	Radiale afdichting met voorreiniger en indicator
Startmotor	Elektrisch
Koelmiddel motor	50/50 water/ethylglycol-mengsel

ZAAGAFMETINGEN met 36" (900 mm)

afdekking:

* Voeg ongeveer 8" (200 mm) toe voor de lengte van het 60" (1.500 mm) model.

	Inches	Metrisch
A Zaagbreedte	37-3/8	949
B Wielbreedte van centrum tot centrum (spoor) – VOORZIJDE	24-5/8	625
Wielbreedte van centrum tot centrum (spoor) – ACHTERZIJDE	25-1/4	642
C Wielbreedte van buitenzijde tot buitenzijde – VOORZIJDE	27-1/4	692
Wielbreedte van buitenzijde tot buitenzijde – ACHTERZIJDE	28-3/8	699
D Framebreedte	29-1/2	749
E Breedte van binnenflens tot binnenflens	32-1/2	826
F Uitgetrokken handvat	28-1/2	724
G Minimale zaaglengte (handvatten in, geleider & afdekking omhoog)	71-1/2	1.816
H Zaaglengte (geleider omhoog, handvatten uitgetrokken)	141-1/2	3.594
I Maximale totale hoogte (geleider omhoog)	53	1.346
Maximale totale hoogte (top van voorreiniger, geleider omlaag)	64-1/2	1.632
K Minimale totale hoogte (geen demper, voorreiniger roteren)	49-1/2	1.255
L Lengte wielbasis	27-3/4	705
M Lengte van afdekking tot handvat (handvatten in)	75	1.905
N Maximale totale *lengte (handvatten in)	106 1/2	2.705
O Maximale totale *lengte (handvatten uitgetrokken)	129	3.276



SONDERANWEISUNGEN

FÜR VERÄNDERUNGEN DER SÄGEBLATTGESCHWINDIGKEIT AN BETON- UND ASPHALTSÄGEN



WARNUNG:

Die für jede Sägeblattgröße angegebene Geschwindigkeit des Sägeblattschafts nicht überschreiten. Übermäßige Sägeblattgeschwindigkeit könnte zu Beschädigungen des Sägeblatts und zu schweren Verletzungen führen.

HINWEIS:

Wie aus der Tabelle hervorgeht, nehmen einige Schutzabdeckungen mehr als seine Sägeblattgröße auf.

SPECIALE INSTRUCTIES

VOOR VERANDERING BLADSNELHEID OP BETON- / ASFALTZAGEN



WAARSCHUWING:

De snelheid van de bladas zoals aangegeven voor elke bladgrootte niet overschrijden. Een te hoge bladsnelheid zou het blad kunnen breken en een ernstig persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

NB:

Sommige bladafdekkingen aanvaarden meer dan één bladgrootte. Zie de tabel.

ISTRUZIONI SPECIALI

PER IL CAMBIO DI VELOCITÀ DEL DISCO SULLE MACCHINA TAGLIA-ASFALTOTRICI PER CALCESTRUZZO/ASFALTO



AVVERTENZA:

Non superare la velocità dell'albero del disco mostrata per ogni dimensione del disco. Un'eccessiva velocità del disco può causare la rottura del disco e infortunio grave alla persona.

NOTA:

Come mostrato nella tabella, alcuni ripari vanno bene per dischi di dimensioni diverse.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

PARA MUDAR A VELOCIDADE DA LÂMINA EM SERRAS PARA CORTAR CONCRETO / ASFALTO



ADVERTÊNCIA:

NÃO exceda a velocidade de eixo da lâmina indicada para cada tamanho de lâmina. Uma velocidade excessiva da lâmina poderia resultar em sua quebra e em lesões pessoais graves.

NOTA:

Como indicado na tabela, algumas proteções podem aceitar mais de um tamanho de lâmina.

SPECIALANVISNINGAR

FÖR BYTE AV BLADVARVTAL PÅ BETONG/ASFALTSÅGAR



WARNING:

Bladaxelns varvtal som visas får inte överskridas, för varje bladstorlek. För högt bladvarvtal kan orsaka brott på blad och allvarliga personskador.

OBS!

Som framgår av tabellen passar vissa bladskydd till fler än en bladstorlek.

Motorgeschwindigkeit / Sägeblattgröße Motorsnelheid / bladgrootte Velocità del motore / Dimensioni del disco Velocidade do motor / Tamanho da lâmina Motorns varvtal/bladstorlek

Sägeblattgröße / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina
18"	5"	4.12"	2400	14" - 18"	4.75"	2800
26"	5"	4.75"	1800	14" - 26"	4.12"	2800
30"	5"	4.75"	1600	18" - 30"	3.65"	2800
36"	6"	5.60"	1350	24" - 36"	3.65"	2800
42"	7"	6.40"	1180	30" - 42"	3.65"	2800
48"	8"	6.90"	1080	36" - 48"	3.65"	2800
60"	10"	9.30"	815	48" - 60"	3.65"	2800
450 mm	127 mm	105 mm	2400	350 - 450 mm	121 mm	2800
600 mm	127 mm	121 mm	1800	350 - 600 mm	105 mm	2800
750 mm	127 mm	121 mm	1600	450 - 750 mm	93 mm	2800
900 mm	152 mm	142 mm	1350	600 - 900 mm	93 mm	2800
1000 mm	178 mm	163 mm	1180	750 - 1000 mm	93 mm	2800
1200 mm	203 mm	175 mm	1080	1000 - 1200 mm	93 mm	2800
1500 mm	254 mm	236 mm	815	1200 - 1500 mm	93 mm	2800

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, Modelle mit 3-Gang-Getriebe
 Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, tandwielkastmodellen –
 3 snelheden

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, modelli con trasmissione
 a 3 velocità

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, Modelos de Caixa
 de Engrenagens de 3 Velocidades

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, Modeller med tre växlar

GEARBOX RANGE / BLADE RPM
 (14-26, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-07

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
4.50" 114 mm	14" 350 mm	3	4.75" 121 mm	3100	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	20" 500 mm	2	2170	2800 (Loaded)		
	26" / 650 mm	1	1860			

GEARBOX RANGE / BLADE RPM
 (26-42, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-02

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
7.00" 178 mm	26" 650 mm	3	4.12" 105 mm	1960	5.60" 142 mm	3000 (Maximum)
	36" 900 mm	2	1380	2800 (Loaded)		
	42"/1000 mm	1	1180			

GEARBOX RANGE / BLADE RPM
 (18-30, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-08

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
5.00" 127 mm	18" 450 mm	3	4.12" 105 mm	2680	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	26" 650 mm	2	1880	2800 (Loaded)		
	30" / 750 mm	1	1600			

GEARBOX RANGE / BLADE RPM
 (30-48, FS 8400) P/N 504 11 98-05

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
8.00" 203 mm	30" 762 mm	3	4.12" 105 mm	1600	6.90" 175 mm	3000 (Maximum)
	42" 1066 mm	2	1150	2800 (Loaded)		
	48" / 1219 mm	1	980			

GEARBOX RANGE / BLADE RPM
 (20-36, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-09

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
6.00" 152 mm	20" 500 mm	3	4.12" 105 mm	2300	4.75" 121 mm	3000 (Maximum)
	30" 750 mm	2	1620	2800 (Loaded)		
	36" / 900 mm	1	1360			

MOTORBESCHREIBUNG / GARANTIEANMELDUNG

Die Säge Modell FS 6600 enthält einen Vierzylinder-Dieselmotor Modell John Deere 4024TF270.
Die Säge Modell FS 8400 enthält einen Fünfzylinder-Dieselmotor Modell John Deere 5030TF270.

Wenn die Husqvarna Säge geliefert wird, ist es unbedingt erforderlich, die Motorgarantie bei der Firma John Deere anzumelden, um in den Genuss der vollen Garantieleistungen zu kommen. Nach Anmeldung der Garantie ist sichergestellt, dass das Händler- und Wartungsnetz von John Deere gut darauf vorbereitet ist, alle Wünsche zu erfüllen. Bitte die folgende Online-Garantieanmeldung ausfüllen.

Die Anmeldung erfolgt am besten online bei WWW.JOHNDERE.COM/ENGINEWARRANTY.

Das Link zur Online-Garantieanmeldung öffnet ein zweites Browser-Fenster (Popup-Fenster). Falls ein Popup-Filter installiert ist, besteht kein Zugriff auf die Online-Garantieanmeldung. Um die Garantieanmeldung einsehen zu können, muss der Popup-Filter deaktiviert werden.

MOTORGEGEVENS

De zaag FS 6600 is uitgerust met de 4-cilinder dieselmotor 4024TF270 van John Deere.
De zaag FS 8400 is uitgerust met de 5-cilinder dieselmotor 5030TF270 van John Deere.

Na ontvangst van uw Husqvarna zaag is het uiterst belangrijk dat u uw motor registreert bij John Deere om een volledige garantie te ontvangen. Nadat u uw motor hebt geregistreerd zal uw dealernetwerk van John Deere beter in staat zijn om in al uw behoeften te voorzien. Neemt u alstublieft een paar minuten de tijd om de garantieregistratie online in te vullen.

U kunt u motor het best registreren via WWW.JOHNDERE.COM/ENGINEWARRANTY

De link naar de online-garantieregistratie opent een tweede venster (popup-venster). Als u een popup-filter hebt geïnstalleerd, zal de garantieregistratie niet kunnen openen. Schakel het popup-filter uit om de garantieregistratie te kunnen zien.

INFORMAZIONI SUL MOTORE

La macchina taglia-asfalto FS 6600 è dotata di un motore Diesel a 4 cilindri John Deere 4024TF270.
La macchina taglia-asfalto FS 8400 è dotata di un motore Diesel a 5 cilindri John Deere 5030TF270.

Una volta ricevuta la macchina taglia-asfalto Husqvarna, è molto importante, ai fini della garanzia, registrare il motore presso la John Deere. Dopo aver registrato il motore, la rete di assistenza dei rivenditori John Deere sarà pronta a soddisfare ogni vostra esigenza. Dedicate alcuni minuti a completare la registrazione online della garanzia.

Il modo migliore per registrarsi è andare online a WWW.JOHNDERE.COM/ENGINEWARRANTY

Il link alla registrazione online della garanzia apre una seconda finestra del browser (finestra a comparsa). Se avete installato un filtro per il blocco automatico delle finestre a comparsa, può darsi che non possiate accedere alla finestra di registrazione della garanzia. Per vedere la finestra di registrazione della garanzia, disattivare il filtro suddetto.

JOHN DEERE ENGINE WARRANTY REGISTRATION			
Purchaser's Name _____			
MAILING Address _____			
City _____	State/Province _____	Postal Code _____	Country _____
Engine Serial Number from Engine Serial Number Plate _____ (Required number is made up of <u>two letters</u> then <u>four digits</u> then <u>one letter</u> then <u>six digits</u> . All 13 characters required.)			
Date Engine Delivered _____ (Required) (Day) (Month) (Year)	Engine is ___ Original ___ Replacement		
Equipment Manufacturer _____ (The <u>equipment</u> , not the engine.)	Equipment Description & Model _____ (What is it? What does the manufacturer call it?)		
Does the engine provide the power to <u>move</u> the equipment from place to place? ___ Yes ___ No			
How will the equipment be used? _____			
The John Deere <i>Operation and Maintenance Manual</i> for the above engine was received. The warranty, safe operation, and proper servicing of the engine were explained to me. I have received and have read the Engine Owner's Warranty.			
Telephone (_____) _____			
E-mail Address _____	Purchaser's Signature _____	Date _____	
Note: Register via Internet at www.johndeere.com/enginewarranty or this form may be faxed to John Deere at 1-319-292-5844.			
For information on your rights to privacy, please see page 2 of the John Deere Engine Owner's Warranty - Worldwide.			

CHECKLIST VÓÓR DE BEDIENING



Iedere machine wordt grondig getest voordat zij onze fabriek verlaat. Als u onze instructies nauwgezet volgt, zal uw machine u een lange service geven in normale bedrijfsomstandigheden.



Voordat u de machine start, lees eerst deze volledige bedieningshandleiding en raak vertrouwd met de bediening van de machine.

OPSTELLING MACHINE:



Parkeer de machine ALTIJD op een vlak oppervlak met de motor op “UIT” en de startschakelaar op “0” (UIT) alvorens onderhoudstaken uit te voeren. Laat de machine afkoelen!

1. Controleer de motorolie. Vul bij tot op het streepje op de peilstok met een CE- of CD-olie van klasse 15W40.
2. Verbind de accukabels.

CHECKLIST NA 1 - 2 UREN WERKING:



Parkeer de machine ALTIJD op een vlak oppervlak met de motor op “UIT” en de startschakelaar op “0” (UIT) alvorens onderhoudstaken uit te voeren. Laat de machine afkoelen!

1. Controleer de slangklemmen van de luchtreiniger van de motor. Zet ze vast indien vereist.
2. Span de V-riemen van de bladaandrijving aan. Span ze NIET te vast aan!

BEKNOPTE ONDERHOUDSHANDLEIDING



Alvorens onderhoudstaken uit te voeren, parkeer de machine ALTIJD op een vlak oppervlak met de motor op “UIT” en de startschakelaar op “UIT”. Laat de machine afkoelen!

DAGELIJKS ONDERHOUD:

1. Controleer olieniveau van motor.
2. Controleer bladafdekking op schade.
3. Controleer slangen en klemmen op schade of losheid. Zet ze vast of vervang ze indien vereist.
4. Controleer indicator van luchtreiniger. Vervang primair luchtfilter als indicator rood is.
5. Controleer of alle veiligheidsafdekkingen geplaatst en in een goede conditie zijn.

ONDERHOUD NA IEDERE 50 UREN:

1. Reinig luchtfilter van achterscherm.
2. Inspecteer luchtfilter van radiator en reinig indien nodig.
3. Controleer spanning van bladaandrijvende V-riem. Span beide zijden gelijk aan. Span NIET te vast aan!!!
4. Smeer lagers van voorwiel.
5. Vervang filter van hydraulisch systeem. (Alleen eerste 50 uren.)

ONDERHOUD NA IEDERE 100 UREN:

1. Vervang motorolie en filter.
2. Smeer taatslagers van vooras.
3. Controleer wielen op slijtage of schade.
4. Controleer of achterwielnaven en wielen niet los zijn.
5. Controleer slang en klemmen van luchtreiniger van motor.
6. Controleer vloeistofniveau van hydraulisch systeem.

ONDERHOUD NA IEDERE 250 UREN:

1. Vervang filter van hydraulisch systeem.
2. Pomp tweemaal smeermiddel op beide zijden van bladas.

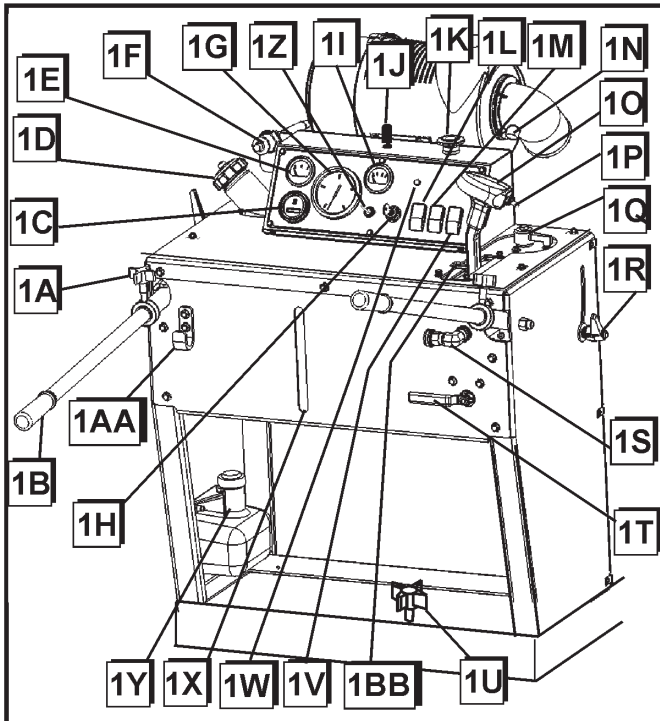
ONDERHOUD NA IEDERE 500 UREN:

1. Vervang vloeistof van tandwielkast van motor.
2. Vervang vloeistof van hydraulisch systeem.
3. Vervang filter van motorbrandstof (opschroefbaar type).

JAARLIJKS ONDERHOUD:

1. Vervang primair en veiligheidselement van luchtfilter.

AFBEELDING 1



- 1A. KNOP:** Gebruik om handvatten van operator vast te draaien.
- 1B. HANDVATTEN:** De operator kan deze vasthouden.
- 1C. URENTELLER:** Registreert bedrijfsuren van motor.
- 1D. BRANDSTOFDOP:** Vul brandstoftank langs hier.
- 1E. WATERTHERMOMETER:** Water / glycol is het koelmiddel. Controleert de temperatuur van het koelmiddel van de motor. Maximale veilige temperatuur is 220°F (104°C).
- 1F. REGELKLEP MOTOR:** Controleert n/min van motor. Druk op rode knop om te ontgrendelen. Duw in om n/min te verlagen. Trek uit om n/min te verhogen. Of draai naar rechts om n/min te verhogen. Draai naar links om n/min te verlagen.
- 1G. TACHOMETER MOTOR:** Toont n/min van de motor en de uren.
- 1H. STARTSCHAKELAAR MOTOR:** Start en stop de motor met deze schakelaar. Verwarmt de motor vóór gebruik.
- 1I. VOLTAGEMETER:** Toont de voltage van het elektrische systeem.
- 1J. AFSTELSCHAKELAAR AS:** Schakelaar die de achteraandrijfas afstelt. Duw de schakelaar naar rechts om de zaag naar rechts te doen werken. Duw naar links om de zaag naar links te doen werken.

- 1K. RODE PALMSCHAKELAAR:** Voor een **NOODSTOP** van de zaag. Stopt alle systemen behalve de lampen. Trek naar **OMHOOG** om terug te stellen. Gebruik niet voor een normale stopzetting.
- 1L. VEILIGHEIDSSCHAKELAAR WATER:** Stopt de motor als de watertoevoer naar het blad onderbroken wordt. Instellen om schakelaar te activeren.
- 1M. STOPSCHAKELAAR BLADDIEPTE:** Activeert of heft de dieptestop op voor herhaalde insnijdingen met dezelfde diepte.
- 1N. LUCHTFILTERINDICATOR:** Onderhoud luchtfilterelementen wanneer de indicator rood is. Stel terug voordat u de motor start.
- 1O. HENDEL VOOR SNELHEIDSCONTROLE:** Controleert de voorwaartse en achterwaartse richting, de stopzetting en de snelheid van de zaag.
- 1P. SCHAKELAAR OMHOOG/OMLAAG:** Bevindt zich op de hendel voor de snelheidscontrole. Gebruik om de zaag omhoog of omlaag te brengen. Duw naar omhoog om zaag op te heffen. Duw naar omlaag om zaag te doen zakken.
- 1Q. INDICATOR BLADDIEPTE:** Geeft diepte van insnijding weer. Stelt diepte van insnijding in voor STOP BLADDIEPTE.
- 1R. INSTELGRENDSEL HANDVAT:** Draai naar rechts om handvat in positie te vergrendelen. Draai naar links om handvat te ontgrendelen en de positie te wijzigen.
- 1S. WATERINVOER:** Sluit aan op de tuinslang van 3/4" voor een toevoer van fris water.
- 1T. WATERVENTIEL:** Controleert de snelheid van de waterstroom om het blad af te koelen.
- 1U. SNELHEIDSCONTROLEKNOP NEERZAKKEN ZAAG:** Draai knop naar rechts om neerzaksnelheid te verlagen. Draai knop naar links om neerzaksnelheid te verhogen.
- 1V. SCHAKELAAR BLADKOPPELING:** Koppelt bladaandrijving. Lamp geeft aan of koppeling actief is. Koppel alleen bij een motorsnelheid van 1.200 omwentelingen per minuut of minder.
- 1W. LAMPJE OLIEDRUK:** Gaat branden wanneer de druk van de motorolie laag is en wanneer de contactsleutel aangeschakeld is met de motor uit.
- 1X. KIJKGLAS BRANDSTOFNIVEAU:** Toont het brandstofniveau in de brandstoftank.
- 1Y. OVERLOOPVAT RADIATORKOELMIDDEL:** Vangt radiatorkoelmiddel op wanneer motor heet is. Zou voor 1/4 gevuld moeten zijn wanneer de motor uit en koel is.

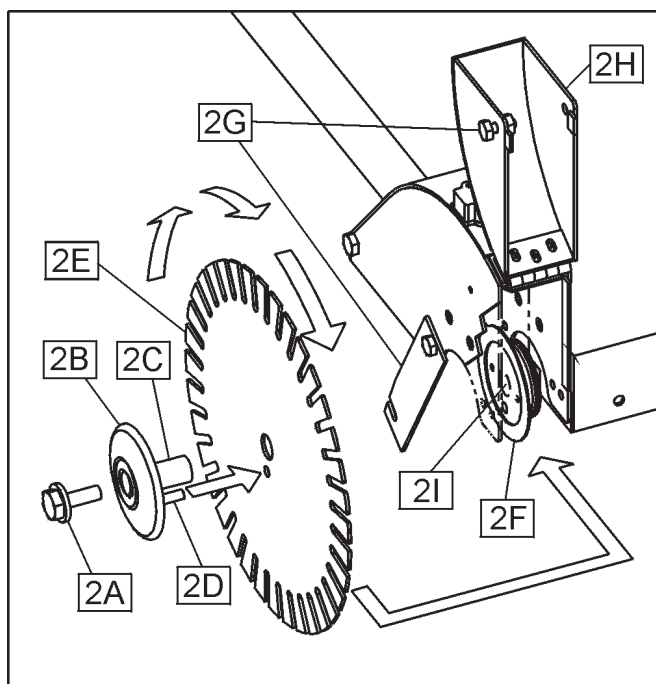
- 1Z. SELECTIESCHAKELAAR TACHOMETER:** Kan worden ingesteld om ofwel de motorsnelheid (omwentelingen/min, n/min) ofwel de bladassnelheid (omwentelingen/min, n/min) weer te geven. Schakel naar omhoog om de motorsnelheid weer te geven en naar omlaag om de bladassnelheid weer te geven. Deze schakelaar is standaard geïnstalleerd op machines met een tandwielkast met drie snelheden en is optioneel voor alle andere machines.



WAARSCHUWING: Controleer de stand van de **SELECTIESCHAKELAAR V/D TACHOMETER (1Z)**! De tachometer kan ofwel de bladassnelheid ofwel de motorsnelheid weergeven. De operator of andere personen in het werkgebied kunnen een ernstig letsel oplopen als de rotatiesnelheid (n/min) van het **DIAMANTBLAD (2E)** de op het **DIAMANTBLAD (2E)** aangegeven maximale snelheid (n/min) overschrijdt.

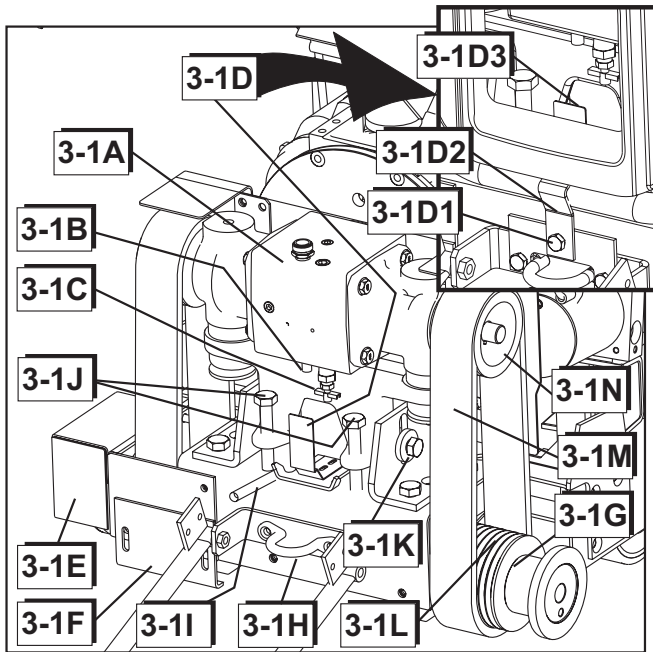
- 1AA. SLANGHAAK:** Draagt watertoevoerslang.
- 1BB. STOPPOSITIE:** De zaag zal niet langer heen en weer gaan wanneer de hendel voor de snelheidscontrole (1O) in deze positie staat. De motor zal niet starten tenzij de hendel voor de snelheidscontrole (1O) in de STOPPOSITIE staat.
- 1CC. HANDMATIGE ASAFSTELLING:** Draai de bout om de achterste aandrijfas af te stellen. Draai de bout naar rechts om de zaag naar rechts te doen werken. Draai de bout naar links om de zaag naar links te doen werken.
- 1DD. LUCHTFILTERELEMENT RADIATOR**

AFBEELDING 2



- 2A. BOUT BLADAS:** Gebruik om het diamantblad tussen de binnen- en buitenflens te klemmen. Rechterzijde van zaag heeft linkse schroefdraad. Linkerzijde van zaag heeft rechtse schroefdraad.
- 2B. BUITENFLENS:** Gebruik om het diamantblad op zijn plaats te houden.
- 2C. DOORN BUITENFLENS:** Gebruik om het diamantblad te ondersteunen.
- 2D. BORGPIN:** Gebruik om te vermijden dat het diamantblad van de as roteert tijdens de werking.
- 2E. DIAMANTBLAD:** Gebruik als het snijinstrument voor betonnen en asfaltoppervlakken.
- 2F. BINNENFLENS:** Inwendige ondersteuning om het diamantblad op zijn plaats te houden.
- 2G. VEERSLOT VOORZIJDE BLADAFDEKKING:** Gebruik om de voorzijde van de bladafdekking te vergrendelen.
- 2H. VOORZIJDE BLADAFDEKKING:** De voorzijde van de bladafdekking.
- 2I. BLADAS:** Ondersteunt bladflenzen en blad.

AFBEELDING 3-1



3-1A. TANDWIELKAST MOTOR: Model met enkele snelheid.

3-1B. WATERAANSLUITING: Circuleert fris water doorheen de tandwielkast om haar af te koelen. Het water stroomt van hieruit naar de bladafdekking.

3-1C. AFVOERVENTIEL WATER: Om water uit de tandwielkast af te voeren: Draai naar links om te openen, naar rechts om te sluiten. Voer dagelijks af om corrosie of schade bij vriestemperaturen te vermijden.

3-1D. VEERSLOT KAP: Eén veerslot houdt de kap naar beneden. Werking van US- model: 1. Druk het VEERSLOT (3-1D3 / 3-2D3) naar binnen. 2. Hef de kap omhoog totdat de KAPSTUT (6H) vergrendeld wordt en de kap ondersteunt. Werking van CE-model: 1. Gebruik een schroevendraaier om de kolomschroef (3-1D1 / 3-2D1) los te draaien. 2. Draai het buisslot (3-1D2 / 3-2D2) naar onder. 3. Druk het VEERSLOT (3-1D3 / 3-2D3) naar binnen. 4. Hef de kap omhoog totdat de KAPSTUT (6H) vergrendeld wordt en de kap ondersteunt.

3-1E. FLENSAFDEKKING: Beschermst tegen aanraking met de FLENS tijdens de werking. Houd steeds op haar plaats!

3-1F. RIEMSCHERM: Houd op zijn plaats.

3-1G. BUISASSEMBLAGE BLADAS: Verzegelde eenheid met bladas, lagere en asdichtingen.

3-1H. BEVESTIGINGSBEUGELS: Worden gebruikt om de zaag vast te binden voor transport per voertuig. Mogen niet worden gebruikt om de zaag op te heffen.

3-1I. AFVOERVENTIEL MOTOROLIE: Voert motorolie af zonder de behoefte aan gereedschap.

3-1J. SPANBOUTEN RIEM:

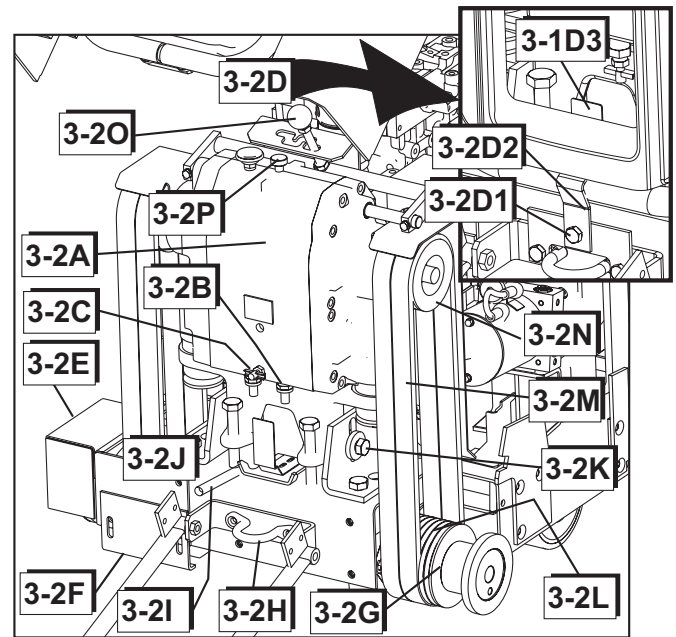
3-1K. HORIZONTALE KLEMBOUTEN:

3-1L. RIEMSCHIIF BLADAS:

3-1M. V-RIEMEN: Set van 4.

3-1N. RIEMSCHIIF TANDWIELKAST:

AFBEELDING 3-2



3-2A. TANDWIELKAST MOTOR: Model met drie snelheden

3-2B. WATERAANSLUITING: Circuleert fris water doorheen de tandwielkast om haar af te koelen. Het water stroomt van hieruit naar de bladafdekking.

3-2C. AFVOERVENTIEL WATER: Om water uit de tandwielkast af te voeren: Draai naar links om te openen, naar rechts om te sluiten. Voer dagelijks af om corrosie of schade bij vriestemperaturen te vermijden.

3-2D. VEERSLOT KAP: Eén veerslot houdt de kap naar beneden. Werking van US- model: 1. Druk het VEERSLOT (3-1D3 / 3-2D3) naar binnen. 2. Hef de kap omhoog totdat de KAPSTUT (6H) vergrendeld wordt en de kap ondersteunt. Werking van CE-model: 1. Gebruik een schroevendraaier om de kolomschroef (3-1D1 / 3-2D1) los te draaien. 2. Draai het buisslot (3-1D2 / 3-2D2) naar onder. 3. Druk het VEERSLOT (3-1D3 / 3-2D3) naar binnen. 4. Hef de kap omhoog totdat de KAPSTUT (6H) vergrendeld wordt en de kap ondersteunt.

3-2E. FLENSAFDEKKING: Beschermst tegen aanraking met de FLENS tijdens de werking. Houd steeds op haar plaats!

3-2F. RIEMSCHERM: Houd op zijn plaats.

3-2G. BUISASSEMBLAGE BLADAS: Verzegelde eenheid met bladas, lagers en asdichtingen.

3-2H. BEVESTIGINGSBEUGELS: Worden gebruikt om de zaag vast te binden voor transport per voertuig. Mogen niet worden gebruikt om de zaag op te heffen.

3-2I. AFVOERVENTIEL MOTOROLIE: Voert motorolie af zonder dat gereedschap moet gebruikt worden.

3-2J. SPANBOUTEN RIEM:

3-2K. HORIZONTALE KLEMBOUTEN:

3-2L. RIEMSCHIJF BLADAS:

3-2M. V-RIEMEN: Set van 4.

3-2N. RIEMSCHIJF TANDWIELKAST:

3-2O. SCHAKELHEFBOOM TANDWIELKAST:

Wordt gebruikt om de uitgangsnelheid van de TANDWIELKAST V/D MOTOR (3-2A) te veranderen. Er zijn drie snelheden en twee neutrale standen beschikbaar. De standen van de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST (1,2 en 3) hebben kleurencodes in overeenstemming met, onder andere, de transfer met het bereik van de tandwielkast / de rotatiesnelheid van het blad. Werking van de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST:

- 1) Draai de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) naar UIT ("0"). Schakel de motor altijd UIT voordat u de versnelling van de tandwielkast verandert!
- 2) Controleer of de grootte van de riemschijf en de flens evenals de snelheid van de bladas correct zijn voor de bladgrootte die wordt gemonteerd.

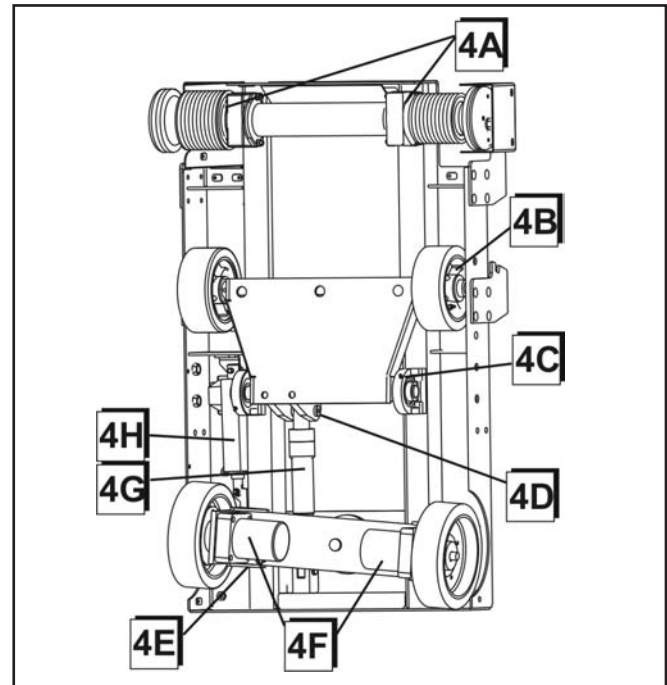


WAARSCHUWING: De operator of andere personen in het werkgebied kunnen een ernstig letsel oplopen als de rotatiesnelheid (n/min) van het DIAMANTBLAD (2E) de op het DIAMANTBLAD (2E) aangegeven maximale snelheid (n/min) overschrijdt.

- 3) Hef de PALKNOP V/D TANDWIELKAST (3-2P) naar omhoog en draai hem naar "OPEN".
- 4) Schakel de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST (3-2O) in de gewenste versnelling. Een lichte "schommelbeweging" van de uitgang van de tandwielkast (of BLADAS) zou de snelheidsverandering kunnen verbeteren.
- 5) Draai de PALKNOP V/D TANDWIELKAST (3-2P) terug naar "GESLOTEN" en duw hem omlaag.

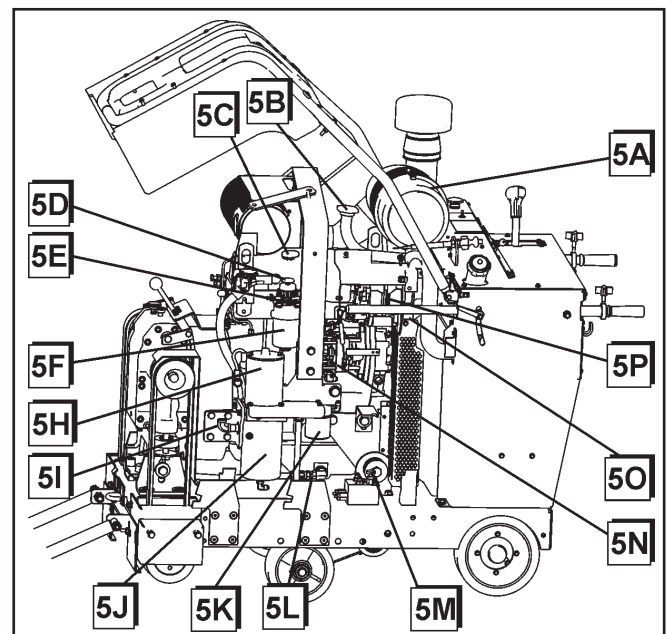
3-2P. PALKNOP TANDWIELKAST: Vergrendelt de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST (3-2O) op zijn plaats. Zie SCHAKELHEFBOOM TANDWIELKAST (3-2O) voor de werking.

AFBEELDING 4



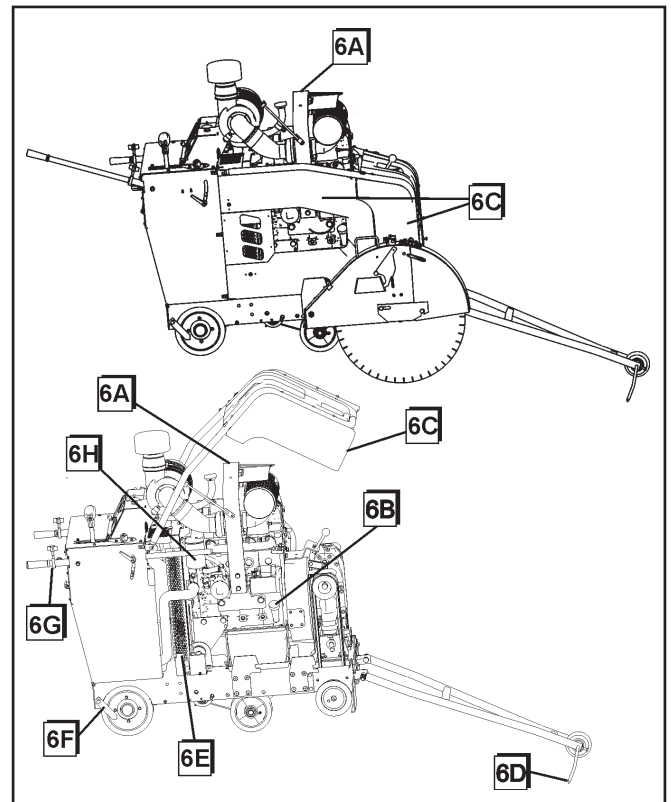
- 4A. LAGERDICHTINGEN BLADAS
- 4B. LAGERS VOORWIEL
- 4C. TAATSLAGERS VOORAS
- 4D. DRAAIPIEN HYDRAULISCHE CILINDER
- 4E. ACHTERAS
- 4F. HYDRAULISCHE WIELMOTOR
- 4G. CILINDER OMHOOG/OMLAAG
- 4H. LINEAIRE AANDRIJVER

AFBEELDING 5



- 5A. LUCHTFILTERASSEMBLAGE** met
 a) behuizing
 b) afdekking
 c) uitwendig primair element: reinig of vervang wanneer indicator ROOD is.
 d) inwendig veiligheidselement: REINIG dit filterelement NIET. Vervang 1 maal per jaar of indien beschadigd.
- 5B. KOELMIDDELDOP RADIATOR:** Vul de radiator hierlangs. Vervang de dop indien beschadigd.
- 5C. BRANDSTOFDOP MOTOR:** Eén van de twee vulpunten.
- 5D. HANDMATIGE BRANDSTOFINJECTIEPOMP:** Duw in om de brandstofleidingen te injecteren voor een eerste ingebruikname of wanneer nodig.
- 5E. ONTLUCHTVENTIEL BRANDSTOF:** Open om de brandstofleidingen te ontluchten.
- 5F. BRANDSTOFFILTER / WATERAFSCHEIDER:** Zie handleiding voor motor van John Deere.
- 5G. ---**
- 5H. HEFPOMP (GELIJKSTROOM):** Brengt de zaag omhoog of omlaag.
- 5I. VULDOP HYDRAULISCH RESERVOIR:** Vul en controleer vloeistof van hydraulisch systeem hier.
- 5J. HYDRAULISCH RESERVOIR:** 1,5 quarts (1,42 liter)
- 5K. HYDRAULISCH FILTER:** Filtert vloeistof van hydraulisch systeem.
- 5L. AFVOERSLANG MOTOROLIE:** Sluit aan op de afvoerklap (3l). Gebruik om motorolie af te voeren.
- 5M. ONTLASTKLEP TRANSMISSIE:** Draai naar links om te openen. Draai naar rechts om te sluiten. Open om betonzaag voort te doen bewegen.
- 5N. HYDROSTATISCHE TRANSMISSIEPOMP.**
- 5O. RIEM ALTERNATOR / WATERPOMP:** Spant automatisch aan. Zie John Deere voor reserveonderdelen.
- 5P. ALTERNATOR:** Zie John Deere voor reserveonderdelen.

AFBEELDING 6



- 6A. HIJSBEUGEL:** De zaag kan via dit punt worden opgeheven.
- 6B. CONTROLE OLIE NIVEAU:** Pijlstok geeft olieniveau aan. Hierlangs kan ook olie worden bijgevuld.
- 6C. RIEMAFDEKKINGEN EN -SCHERMEN:** Beschermt motor, afdekkingen, tandwielen en koelventilator.
- 6D. VOORGELEIDER:** Gebruik om het pad van het diamantblad uit te lijnen op de snijlijn.



BEDIEN DE MOTOR NIET ZONDER DAT DE SCHERMEN GEPLAATST ZIJN!

- 6E. VENTILATORSCHERMEN:** Beschermt motor, koelventilator, riemaandrijvingen en riemschijven.
- 6F. ACHTERGELEIDER:** Gebruik om het pad van het diamantblad uit te lijnen op de snijlijn.
- 6G. HANDVATTEN:** Gebruikt om de zaag te besturen. Niet gebruiken om de zaag op te heffen.
- 6H. FILTER MOTOROLIE:** Het oliefilterelement moet worden vervangen wanneer de olie wordt vervangen. (Na iedere 100 uren.)



VERPLICHT



INFORMATIE
INSTRUCTIE
WAARSCHUWING



AANWIJZING



VERBOD

Deze signalen geven
advies voor uw veiligheid

Elke machine wordt grondig getest voordat zij onze fabriek verlaat.



Volg onze instructies nauwgezet en uw machine zal u een lange service geven in normale bedrijfsomstandigheden.

1. Toepassingen

Toepassing: Nat zagen van oud en nieuw beton en asfalt. Zaag alleen droog indien specifieke toepassing werd goedgekeurd door fabrikant van blad.

Gereedschap: Diamantbladen — watergekoeld, Ø: 14", 18", 20", 24", 26", 30", 36", 42", 48" en 60" met doorn Ø - 1".

(Voor meer informatie, neem contact op met uw Husqvarna leverancier.)

Snijdiepten (maximum):

Blad	Diepte	Blad	Diepte
14"	4.5"	350 mm	110 mm
18"	6.5"	450 mm	160 mm
20"	7.5"	500 mm	175 mm
24"	9.5"	600 mm	225 mm
26"	10.5"	650 mm	260 mm
30"	12.5"	750 mm	310 mm
36"	15.0"	900 mm	375 mm
42"	17.5"	1.000 mm	410 mm
48"	20.0"	1.200 mm	500 mm
60"	25.0"	1.500 mm	620 mm



Lees deze handleiding volledig en raak vertrouwd met de bediening van deze machine alvorens de machine te starten.



Het werkgebied moet volledig open zijn, goed verlicht en zonder veiligheidsgevaaren.



De operator moet de gepaste beschermende kleding dragen voor het werk dat hij uitvoert.



Iedereen die niet bij de werkzaamheden betrokken is, moet het werkgebied verlaten.



Gebruik alleen bladen met een aangegeven maximale bedrijfssnelheid die groter is dan de snelheid van de bladas.

2. De machine verplaatsen

(Zie afbeeldingen 1, 2 en 5)

Stel de handvatten in op de gewenste lengte:

- Draai de knop (1A) los, breng het handvat (1B) op de gewenste lengte en draai de knop (1A) weer vast. Om de hoogte van het handvat in te stellen, draai de instelgrendel van het handvat (1R) naar links om hem te ontkoppelen. Kies de gewenste hoogte van het handvat (1B). Draai de instelgrendel van het handvat (1R) naar rechts om het handvat op zijn plaats te vergrendelen.

De zaag verplaatsen terwijl de motor is uitgeschakeld:

- Draai de startschakelaar van de motor (1H) in de positie "1" (**LOPEN**).
- Hef de zaag omhoog door de omhoog/omlaagschakelaar (1P) op de snelheidscontrolehendel (1O) naar omhoog te duwen totdat het diamantblad (2E) (indien geïnstalleerd) het wegdek niet langer raakt.
- Schakel de snelheidscontrolehendel (1O) in de positie STOP (1BB).
- Schakel de ontlastklep van de transmissie (5M) naar links in de verticale positie (**NEUTRAAL**).
- De zaag kan nu worden verplaatst door erachter te gaan staan en haar vooruit te duwen [terwijl u de handvatten (1B) vasthoudt].



PROBEER de zaag niet op een helling (of heuvel) vooruit te duwen in haar NEUTRALE positie. De operator van de zaag zou de controle over de zaag kunnen verliezen en zichzelf of iemand anders in de buurt kunnen verwonden.

De zaag verplaatsen terwijl de motor is aangeschakeld:

- Hef de zaag omhoog door de omhoog/omlaagschakelaar (1P) op de snelheidscontrolehendel (1O) naar omhoog te duwen totdat het diamantblad (2E) (indien geïnstalleerd) het wegdek niet langer raakt.
- Schakel de waterveiligheidsschakelaar (1L) op "0" (**UIT**).
- De snelheidscontrolehendel (1O) moet in de positie STOP (1BB) geschakeld zijn om de zaag te starten. De motor **ZAL NIET** starten tenzij de snelheidscontrolehendel (1O) in de positie STOP (1BB) is geschakeld.
- Controleer of de ontlastklep van de transmissie (5M) naar rechts (**OMLAAG**) in de gesloten positie is geschakeld. Start de motor **NIET** als de klep (5M) in de neutrale (**OPEN**) positie staat.
- Schakel de regelklep van de motor (1F) in een lage snelheidsinstelling.
- Schakel de schakelaar van de bladkoppeling (1V) (indien geïnstalleerd) op "0" (**UIT**).
- In koude omstandigheden (minder dan 32° F (0° C)), houd de startschakelaar van de motor (1H) gedurende 15 seconden ingedrukt. Hiermee verwarmt u de gloeipatronen voor starten in koude weersomstandigheden.



• Schakel de startschakelaar van de motor (1H) in positie “2” (**STARTEN**) totdat de motor start en laat de schakelaar daarna los. Hij zal automatisch terugschakelen naar de positie **LOPEN**. Als de motor niet wil starten, herhaal bovenstaande stappen.



• Duw de snelheidscontrolehendel (10) naar voren voor een **VOORWAARTSE** zaagbeweging of naar achteren voor een **ACHTERWAARTSE** zaagbeweging. Hoe verder u de hendel duwt, des te hoger de snelheid.



OPEN de ontlastklep (5M) NIET in neutraal terwijl de zaag op een helling (of heuvel) is geparkeerd. De operator zal de controle over de machine verliezen en een letsel of schade zou kunnen resulteren.

3 Transport (blad verwijderd)

(Zie afbeeldingen 1, 2 en 5)



Schakel de motor uit. Schakel de snelheidscontrolehendel (10) in de positie **STOP (1BB)**. Verwijder het diamantblad (2E) vóór het transport.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u de zaag over hellingen verplaatst terwijl de motor is aangeschakeld.

- Om van een helling naar **BENEDEN** te komen, duw de zaag langzaam **VOORUIT**.
- Om op een helling naar **OMHOOG** te gaan, trek de zaag langzaam **ACHTERUIT**.



Gebruik altijd een kruk voor steile hellingen. Sta nooit lager dan de machine.

De zaag opheffen. De zaag mag alleen worden opgeheven met de hijsbeugel (6A) die in de fabriek werd geplaatst.

Transport per voertuig:

- Schakel de startschakelaar van de motor (1H) in de positie **UIT**.
- Schakel de snelheidscontrolehendel (10) in de positie **STOP (1BB)**.
- Duw de handvatten (1B) naar binnen en draai de knoppen (1A) vast.



Blokkeer de zaag op haar plaats of bevestig haar op haar plaats met behulp van de BEVESTIGINGSBEUGELS (3H) op de voor- en achterzijde van de machine om beweging tijdens het transport te vermijden.

4 Controle vóór het starten



Houd rekening met de bedrijfscondities vanuit een gezondheids- en veiligheidsstandpunt.

- **Brandstof** (Raadpleeg de onderhoudshandleiding van de motor.) Gebruik dieselbrandstof nr. 2 voor normale omstandigheden.
- Controleer of het niveau van de motorolie correct is. Omdat de motor vaak werkt op een oppervlak dat niet waterpas is, dient u het olieniveau (met de motor in een horizontale positie) regelmatig te controleren om te verzekeren dat het olieniveau nooit lager is dan het minimumteken op de peilstok. De motorolie 15W40 CD of CE is aanbevolen. **(6B)**
- Raadpleeg de motorhandleiding om te starten. Zie de John Deere handleiding OMRG34851.

5 Het blad monteren

(Zie afbeeldingen 1 en 2)

- Schakel de startschakelaar van de motor (1H) in positie “1”.
- **Breng de machine omhoog met behulp van de omhoog/omlaag-schakelaar (1P) op de snelheidscontrolehendel (10).**
- Schakel de startschakelaar van de motor (1H) in de positie “0” (**UIT**).
- Draai de bout los op het springslot van de bladafdekking (2G).
- Hef de voorzijde van de bladafdekking (2H) omhoog.
- Draai de bout van de bladas (2A) los. Verwijder de buitenflens (2B).
- Plaats het diamantblad (2E) op de doorn van de buitenflens (2C).
- Installeer de buitenflens (2B) in de bladas (2I) en vergewis er u van dat de borgpin (2D) in het diamantblad (2E) en in de binnenflens (2F) steekt.



Let op de draairichting van het blad. De draairichting wordt aangegeven door een pijl op zowel het DIAMANTBLAD (2E) als de BLADAFDEKKING (2H). Let op dat de raakvlakken op het DIAMANTBLAD (2E), de BINNEN- & BUITENFLENZEN (2B & 2F) en de BLADDOORN (2C) zuiver zijn.

- Roteer de buitenflens (2B) en het diamantblad (2E) in de tegenovergestelde richting van de bladrotatie om speling te verwijderen.
- Installeer de bout van de bladas (2A) en draai hem vast met behulp van de moersleutel van de bladas terwijl u het diamantblad (2E) stevig vasthoudt.
- Breng de voorzijde van de bladafdekking (2H) naar omlaag en draai de bout (2G) op het springslot van de bladafdekking (2G) vast.



De bout van de bladas (2A) op de rechterzijde heeft een linkse schroefdraad. De bout van de bladas (2A) op de linkerzijde heeft een rechtse schroefdraad.



Slip-over bladafdekkingen zijn voorzien van een veiligheidsslot dat achter een sluitplaat koppelt en een bout om de achterzijde van de afdekking vast te houden.



Bedien deze zaag niet zonder dat het slot is vastgekoppeld of de bout is geïnstalleerd. Inspecteer de bladafdekkingen en springsloten regelmatig. Gebruik niet indien beschadigd.



Controleer of voldoende water wordt toegevoerd. (2,5 - 5,0 GPM) (10 - 20 liter per min.) Een lage stroomsterkte van het water zal de diamantbladen beschadigen.

Een SLIP-OVER AFDEKKING verwijderen:

- Gebruik de moersleutel van de bladas om de borgmoer op de achterzijde te verwijderen.
- Schuif de moersleutel van de bladas tussen de afdekking en de riemafdekking tot op de hendel van het springslot. Breng de hendel naar omhoog om het slot los te koppelen en hef de afdekking van de sluitplaat.

Een SLIP-OVER AFDEKKING installeren:

- Laat de afdekking op de sluitplaat zakken totdat het slot zich vastkoppelt.
- Installeer de bout in de achterzijde van de afdekking met behulp van de moersleutel van de bladas.

6 De zaag starten

(Zie afbeeldingen 1, 2 en 5)



Wees altijd uiterst voorzichtig en aandachtig wanneer u de machine voorbereidt op de start.



Verwijder alle moersleutels en gereedschappen van de grond en van de machine.



Houd de bladafdekking, riemafdekkingen en ventilatorafdekking op hun plaats.

- Volg alle bedieningsinstructies en waarschuwingen in deze handleiding en op de machine.
 - Sluit het waterventiel (1T).
 - Markeer het te snijden oppervlak door een lijn te trekken waar de insnijding moet worden gedaan.
 - Trek de handvatten (1B) naar buiten tot op de gewenste lengte en draai de knoppen (1A) vast.
 - Breng de voorgeleider (6D) naar beneden en breng de voorgeleider (6D), achtergeleider (6F) en het diamantblad (2E) op één lijn met de lijn op het oppervlak.
 - Om de zaag te starten zonder dat er waterdruk is, schakel de waterveiligheidsschakelaar (1L) in de positie "0" (UIT).
 - Schakel de snelheidscontrolehendel (1O) in de positie STOP (1BB). De zaag zal niet starten tenzij de snelheidscontrolehendel (1O) in de positie STOP (1BB) is geschakeld. Vergewis er u van dat de ontlastklep van de transmissie (5M) gesloten is in de **neerwaartse** positie.
 - Schakel de schakelaar van de bladkoppeling (1V) in de positie "0" (UIT) (indien aanwezig).
 - Start de motor met behulp van de startschakelaar van de motor (1H). Volg de procedure in de handleiding van de motor.
- In koude omstandigheden, verwarm de gloeipatronen van de motor door de startschakelaar van de motor (1H) gedurende 15 seconden ingedrukt te houden.
- Laat de motor enkele minuten opwarmen met de regelklep van de motor (1F) in de laagste instelling.
 - Open het waterventiel (1T) wanneer de motor klaar is.
 - Schakel de waterveiligheidsschakelaar (1L) in de positie "1" (AAN).

- Trek de regelklep (1F) naar buiten om de snelheid van de motor in te stellen op 3.000 omwentelingen per minuut.

Raadpleeg de tabel voor de gepaste bladas- en motorsnelheden voor specifieke bladgrootten.

- Breng de zaag naar voren of langzaam naar achteren door de snelheidscontrolehendel (1O) naar voren te duwen of naar achteren te trekken. Beweeg de zaag langzaam om te vermijden dat het blad stilvalt. Let op dat de voorgeleider (6D), achtergeleider (6F) en het diamantblad (2E) de lijn aanhouden.
- Schakel de schakelaar van de bladkoppeling (1V) in de positie "1" (AAN) om de bladaandrijving te koppelen (indien geïnstalleerd). ALLEEN MET ONBELASTE MOTOR!
- Breng de zaag naar beneden door de omhoog/omlaag-schakelaar (1P) op de snelheidscontrolehendel (1O) naar beneden te duwen totdat het diamantblad (2E) de gewenste snijdiepte bereikt (Zie "Informatie over snijdiepte van blad").



Controleer of de watertoevoer voldoende is voor nat zagen.

Informatie over snijdiepte van blad:

De zaag is uitgerust met een INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) met twee bereiken. De oranje en witte cijfers worden voor twee verschillende doeleinden gebruikt:

- 1) Het bereik voor de "Diepte", in het oranje, geeft de huidige snijdiepte weer van het DIAMANTBLAD (2E). Wanneer de zaag naar omlaag wordt gebracht, doorloopt de naald van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) deze cijfers in stijgende volgorde. OF
- 2) Het bereik voor de "Ingestelde maximumdiepte", in het wit, geeft de ongesneden diepte weer van het DIAMANTBLAD (2E). De gewenste maximale snijdiepte wordt op voorhand ingesteld met behulp van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q). Het kan met of zonder STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M) worden gebruikt. Wanneer de zaag naar omlaag wordt gebracht, doorloopt de naald van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) het witte bereik in dalende volgorde en duidt zij de nog niet afgelegde snijdiepte aan. Wanneer de naald van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) "0" bereikt, is de gewenste maximale snijdiepte bereikt. Als de STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M) in gebruik is (in positie "1" of "0") zal de zaag nu automatisch worden tegengehouden.

Het gebruik van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q):

"Diepte" (oranje cijfers tonen de huidige snijdiepte):

- Schakel de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "0" (UIT) om de motor te STOPPEN (als hij loopt).

- Draai de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "1" (LOPEN) om het elektrische systeem aan te schakelen.
- Draai de STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M) in de positie "0" (UIT).
- Breng het DIAMANTBLAD (2E) naar beneden door de OMHOOG/OMLAAG-SCHAKELAAR (1P) op de SNELHEIDSCONTROLEHENDEL (1O) naar onder te duwen totdat het DIAMANTBLAD (2E) het te snijden oppervlak raakt.
- Draai de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) totdat de naald de diepte "0" aanduidt.
- De huidige snijdiepte zal nu worden aangegeven door de oranje cijfers met de naald van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) wanneer het DIAMANTBLAD (2E) in het te snijden oppervlak zakt.

"Ingestelde maximumdiepte" zonder STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (witte cijfers tonen de ongesneden diepte):

- Schakel de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "0" (UIT) om de motor te STOPPEN (als hij loopt).
- Draai de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "1" (LOPEN) om het elektrische systeem aan te schakelen.
- Breng het DIAMANTBLAD (2E) naar beneden door de OMHOOG/OMLAAG-SCHAKELAAR (1P) op de SNELHEIDSCONTROLEHENDEL (1O) naar onder te duwen totdat het DIAMANTBLAD (2E) het te snijden oppervlak raakt.
- Draai de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) totdat de naald de gewenste maximale snijdiepte aangeeft in het witte bereik. Wanneer de naald van de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) de positie "0" aanduidt, snijdt de zaag op de gewenste maximale snijdiepte.
- Breng het blad naar omhoog door de OMHOOG/OMLAAG-SCHAKELAAR (1P) op de SNELHEIDSCONTROLEHENDEL (1O) naar omhoog te duwen totdat het DIAMANTBLAD (2E) het te snijden oppervlak niet langer raakt.
- Schakel de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "0" (UIT) om de stroom naar het elektrische systeem uit te schakelen.

"Ingestelde maximumdiepte" met STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (witte cijfers tonen de ongesneden diepte):

- Schakel de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "0" (UIT) om de motor te STOPPEN (als hij loopt).
- Draai de STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M) in de positie "0" (UIT) om de ingestelde maximale diepte op te heffen. De zaag zal over haar volledig bereik naar omhoog en omlaag bewegen zonder te stoppen.
- Draai de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "1" (LOPEN) om het elektrische systeem aan te schakelen.
- Breng het DIAMANTBLAD (2E) naar beneden door de OMHOOG/OMLAAG-SCHAKELAAR (1P) op de

SNELHEIDSCONTROLEHENDEL (1O) naar onder te duwen totdat het DIAMANTBLAD (2E) het te snijden oppervlak raakt.

- Draai de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) totdat de naald de gewenste maximale snijdiepte aangeeft in het witte bereik.
- Schakel de STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M) in de positie "1" (AAN).
- Breng het blad naar omhoog door de OMHOOG/OMLAAG-SCHAKELAAR (1P) op de SNELHEIDSCONTROLEHENDEL (1O) naar omhoog te duwen totdat het DIAMANTBLAD (2E) het te snijden oppervlak niet langer raakt.
- Schakel de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "0" (UIT) om de stroom naar het elektrische systeem uit te schakelen.
- De maximale snijdiepte is nu ingesteld. Als de zaag om een bepaalde reden uit het te snijden oppervlak wordt genomen, kan zij nu tot de "ingestelde maximumdiepte" zakken door het blad te laten zakken totdat de zaag stopt.



De zaag ZAL NIET lager gaan dan de positie die is ingesteld op de STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M). Daarom MOET, als een diepere insnijding vereist is, de INDICATOR V/D BLADDIEPTE (1Q) in de nieuwe diepte positie worden ingesteld. Of u kunt de STOPSCHAKELAAR V/D BLADDIEPTE (1M) ook gewoonweg in de positie "0" (UIT) schakelen om de automatische dieptestop op te heffen.

7 De zaag stoppen

(Zie afbeeldingen 1-2)



Voor een NOODSTOP, duw op de RODE PALMSCHAKELAAR (1K) op de kap. Op die manier kunt u de motor stoppen en de stroom naar alle elektrische items, behalve de lichten, uitschakelen. Stel de RODE PALMSCHAKELAAR (1K) terug door eraan te trekken tot hij naar buiten springt. Start de motor hierna opnieuw.

- Schakel de snelheidscontrolehendel (1O) in de positie STOP (1BB).
- Haal het diamantblad (2E) uit de insnijding door de omhoog/omlaag-schakelaar (1P) op de snelheidscontrolehendel (1O) naar boven te duwen totdat het diamantblad (2E) het oppervlak niet langer raakt.
- Ontkoppel de schakelaar van de bladkoppeling (1V) indien geïnstalleerd op de koppeling.
- Draai de regelklep van de motor (1F) in de positie LAAG ONBELAST.
- Draai het waterventiel (1T) dicht.
- Laat de motor een aantal minuten onbelast lopen alvorens hem uit te schakelen.
- STOP de motor door de startschakelaar van de motor (1H) in de positie "0" (UIT) te schakelen.

8 Incidenten tijdens het zagen

(Zie afbeeldingen 1-2)

Als de **MOTOR STOPT** tijdens het zagen, controleer de volgende dingen:

- Motor zonder brandstof—Controleer het kijkglas van de brandstof (1X).
- Gebrek aan water geeft de waterveiligheidsschakelaar (1L) een signaal om de motor te stoppen. Schakel de schakelaar (1L) op “0” (**UIT**) en start de motor opnieuw.
- Een overdreven snelle snelheid zal de motor doen stilvallen.
- De rode palmschakelaar (1K) werd ingedrukt. Stel de knop terug door eraan te trekken tot hij naar buiten springt.
- De stroomonderbreker (1Z) is doorgeslagen. Duw in om terug te stellen.

Als het diamantblad (2E) **STOPT** tijdens het zagen, controleer of:

- de aandrijfriem voldoende aangespannen is;
- de schakelaar van de koppeling op “0” (**UIT**) staat;
- de koppeling een elektrisch defect heeft of de zekering is doorgeslagen.

DE ZAAG ZAKT TE SNEL:

- De snelheid waarmee de zaag zakt kan worden ingesteld via de knop op het snelheidscontroleventiel (1U) op de achterzijde van de zaag. Als de zaag te snel zakt, draai de knop op het snelheidscontroleventiel (1U) naar **RECHTS** totdat een gewenste snelheid is bereikt.

Als de **MOTOR** of het **BLAD** om de een of andere reden **STILVALT**, haal het blad dan helemaal uit de insnijding en onderwerp de machine aan een grondige inspectie alvorens de motor opnieuw te starten. Wanneer u het blad laat zakken in een gedeeltelijk gesneden lijn, breng het blad dan precies op één lijn met de insnijding om te vermijden dat het blad schade oploopt.



Geef reparatieopdrachten alleen aan uw geautoriseerde dealer

9 Afstellingen: Zagen in een rechte lijn

(Zie afbeeldingen 1 en 4)

Tijdens het zagen kan de zaag naar rechts afwijken van de rechte lijn die op het te snijden oppervlak is gemarkeerd (als het diamantblad (2E) aan de rechterzijde is geïnstalleerd). Als dit gebeurt, kan de achteras (4E) van de zaag worden gedraaid om de afwijking te corrigeren.

Zagen met de optie **EASYTRACK**.

- Duw de afstelschakelaar van de as (1J) naar **LINKS**. Kleine, korte aanpassingen veroorzaken grote veranderingen.

- Afstellingen kunnen zowel worden gedaan tijdens het zagen als ervoor of erna.
- Bevestig de asbeweging en -richting met het blote oog.

Zagen met een handmatige asafstelling

- De as (4E) wordt afgesteld via de M12 afstelbout (1CC) linksonder op het zaagframe.
- Als de zaag naar **RECHTS** neigt tijdens het zagen, draai de afstelbout naar **LINKS**.
- Als de zaag naar **LINKS** neigt tijdens het zagen, draai de afstelbout (1CC) naar **RECHTS**.

10 Onderhoud

(Zie afbeeldingen 1-6)



Parkeer de machine ALTIJD op een vlak oppervlak met de motor op “UIT” en de startschakelaar van de motor (1H) op “0” (UIT**) alvorens onderhoudstaken uit te voeren.**

REINIG de machine na elk gebruik.

SMEREN:



MOTOROLIE: Controleer (6B) dagelijks. Vervang de motorolie en het oliefilter (6H) na iedere 100 UREN in werking. Raadpleeg de handleiding van de motor voor het te gebruiken olietype. 15W40 CD, CE wordt over het algemeen aanbevolen. De capaciteit van (6B) is 8,5 quarts (8,0 liter) met filter (6H). Voeg olie toe tot aan het bovenste streepje op de peilstok (6B).

SMEER NA IEDERE 100 UREN:

- Taatslagers vooras (4C)

SMEER NA IEDERE 250 UREN:

- Dichtingen en lagers bladas (4A). Slechts 2x pompen.

HYDRAULISCH SYSTEEM:

Raadpleeg Deel 12 - “Hydraulisch systeem”

TANDWIELKAST MOTOR (3-1A, 3-2A):

- Vervang olie na iedere 500 uren in werking. Gebruik het synthetische smeermiddel voor tandwielen SAE 75W90.

NIET TE VOL VULLEN! Vul slechts tot aan het kijkglas want anders loopt het over.

TANDWIELKAST V/D MOTOR met enkele snelheid (3-1A): Oliecapaciteit is 32 oz. (VS) (0,946 liter).

TANDWIELKAST V/D MOTOR met drie snelheden (3-2A): Oliecapaciteit is 60 oz. (VS) (1,77 liter)

- Voer het koelwater af via het waterafvoeventiel (3-1C, 3-2C) om roest en vriesschade te vermijden (elke dag).

KOELSYSTEEM:

De koelvloeistof van de motor is een 50/50-mengeling van antivries en water.

- Reinig het luchtfilterelement van de radiator (1DD) na iedere 50 uren of wanneer vereist en vervang het indien nodig. Houd het luchtfilterelement van de radiator (1DD) altijd op zijn plaats.
- Controleer de slangen en slangklemmen op schade en losheid. Maak ze vast of vervang ze indien nodig.
- Controleer jaarlijks de antivriesbescherming van het koelmiddel.
- Spoel en reinig de radiator en het koelsysteem na iedere 500 uren.
- Houd minstens 1/4 van het overloopvat van het radiatorkoelmiddel (1Y) gevuld met koelmiddel wanneer de motor afgekoeld is.

LUCHTFILTER:

- Reinig het uitwendige element van het luchtfilter (5A) wanneer de luchtfilterindicator (1N) rood ziet. **REINIG** het inwendige veiligheidselement (5A) **NIET!**

Het luchtfilterelement vervangen of reinigen:

- Verwijder de behuizing van het luchtfilter (5A) door de drie (3) klemmen van de behuizing van het luchtfilter te openen en de behuizing weg te trekken.
- Trek het uitwendige luchtfilterelement uit de behuizing van het filter en vervang of reinig het met behulp van perslucht aan een lage druk [2,75 staven (40 psi - MAX)] van binnen naar buiten. **REINIG** het filterelement **NIET** door ermee op de grond of op andere objecten te kloppen, want dat zal het filterelement beschadigen!
- Installeer het uitwendige luchtfilterelement door het in de behuizing te duwen.
- Installeer de behuizing van het luchtfilter (5A) en sluit de drie (3) klemmen van de behuizing van het luchtfilter (5A).



De drie (3) klemmen van de behuizing van het luchtfilter (5A) kunnen NIET gesloten worden tenzij het uitwendige luchtfilterelement correct geïnstalleerd is.

- Vervang het inwendige veiligheidselement eenmaal per jaar of als het beschadigd is.
- Vervang alle beschadigde filters of pakkingen.
- Controleer de luchtslang en klemmen op schade of losheid. Maak ze vast of vervang ze indien nodig.

Wielen en wielnaven:

- Controleer op overmatige slijtage en losheid. Maak ze vast of vervang ze indien nodig.

BRANDSTOFFILTER:

- Vervang het opschroefbaar brandstoffilter (5F) na iedere 500 uren.

11 V-riemen van bladas aanspannen

(Zie afbeeldingen 1-3)

Deze zaag is uitgerust met V-riemen met een hoge spanning. De riemen zijn correct aangespannen in de fabriek, maar na een aantal bedrijfsuren zullen zij rekken en losser worden.

De V-riemen aanspannen:

- Schakel de STARTSCHAKELAAR V/D MOTOR (1H) in de positie "0" (UIT).
- Open de MOTORKAP (6E). Zie afbeelding(en) 3-1 / 3-2, item 3-1D / 3-2D voor de procedure.
- Gebruik de MOERSLEUTEL V/D BLADAS (2J) om de horizontale klembouten (3K) aan de voorzijde van de machine los te draaien.
- Draai beide (2) verticale SPANBOUTEN V/D RIEM (3-1J, 3-2J) [aan de voorzijde van de machine onder de TANDWIELKAST V/D MOTOR (3-1A, 3-2A)] naar RECHTS totdat de V-RIEMEN (3-1M, 3-2M) aangespannen zijn.
- Vervang de V-RIEMEN (3-1M, 3-2M) alleen in complete sets.
- Voor optimaal aangespannen V-riemen, gebruik de trekstrips TensionRite™, P/N 542 19 13-68 van Goodyear. De trekstrips TensionRite™ worden meegeleverd met de riemen die u van uw dealer koopt.
- Span de V-RIEMEN (3-1M, 3-2M) nooit meer aan dan de oorspronkelijke fabrieksspanning. Losse V-riemen resulteren in een slechte zaagprestatie en een korte levensduur van de riemen.



Plaats alle schermen en afdekkingen terug. Laat de zaag nooit draaien zonder dat alle schermen en afdekkingen op hun plaats zitten.

12 Hydraulisch systeem

(Zie afbeeldingen 1-6)

Het hydraulische systeem op deze zaag wordt gebruikt om het diamantblad (2E) OMHOOG / OMLAAG te brengen en om de zaag VOORUIT en ACHTERUIT te bewegen. Het hydraulische systeem bestaat uit een hydrostatische pomp (5N), twee (2) hydraulische wielmotoren (4F), een hydraulisch filter (5K), hefpomp met gelijkstroom (5H), hydraulisch oliereservoir (5J), snelheidscontroleventiel (1U) en hydraulische omhoog/omlaag-cilinder (4G).

- Het hydraulische filter (5K) moet na de eerste 50 bedrijfsuren worden vervangen en daarna na iedere 250 bedrijfsuren.
- Controleer het vloeistofniveau in het hydraulische reservoir (5J) regelmatig. Vul bij met een motorolie SAE 10W30 API van klasse SE, CC, CD. **NIET TE VOL GIETEN.** Controleer het olieniveau wanneer de zaag waterpas staat.

- Vervang het hydraulische vloeistof na iedere 500 bedrijfsuren. Vul het hydraulische reservoir (5I, 5J) met ongeveer 2,5 quarts (2,37 liter) motorolie SAE 10W30 API van klasse SE, CC, CD. **NIET TE VOL GIETEN!** Controleer het olieniveau wanneer de zaag waterpas staat.
- De snelheid waarmee de zaag naar omlaag gaat kan worden afgesteld via het snelheidscontroleventiel (1U) op de achterzijde van de zaag. Als de zaag te snel neerzakt, draai de knop op het snelheidscontroleventiel (1U) dan naar RECHTS totdat een gepaste snelheid is ingesteld.

13 Belangrijk advies

(Zie afbeeldingen 2-3)

- Draai losse moeren en bouten regelmatig vast, vooral na een aantal bedrijfsuren.
- Controleer de spanning van de V-riem (3-1M, 3-2M) regelmatig. Span de V-riemen (3-1M, 3-2M) opnieuw aan indien nodig.
- Verwijder het diamantblad (2E) voor opberging. Berg het voorzichtig op.
- Controleer de waterstroom over het diamantblad (2E) regelmatig.
- Bevestig het diamantblad (2E) stevig op de bladdoorn (2C).
- Controleer of de raakvlakken van de flenzen (2B & 2F), het diamantblad (2E) en de bladas (2I) zuiver zijn.

Berg de machine op op een veilige plaats en buiten het bereik van kinderen. Verwijder alle afstelinstrumenten en moersleutels. Berg het diamantblad veilig op zodat het niet kan worden beschadigd.



Guárdela en un lugar seguro lejos del alcance de los niños. Retire todas las llaves y herramientas de ajuste. Guarde la hoja de diamante en un lugar seguro para que no se dañe.

14 Snelheidsafstelling motor / bladas / tandwielkast

(Zie afbeeldingen 1-6)



De operator of mensen in het werkgebied kunnen een ernstig letsel opdoen als de draaisnelheid (n/min) van het DIAMANTBLAD (2E) de maximale snelheid (n/min) overschrijdt die op het DIAMANTBLAD (2E) is aangegeven.

MOTORSNELHEID:

De motorsnelheid die op deze machine in de fabriek werd ingesteld, moet niet worden veranderd. De maximale rotatiesnelheid van de motor moet 3000 omwentelingen per minuut zijn in onbelaste toestand.

SNELHEID BLADAS:

De snelheid van de bladas op deze machine moet worden gecontroleerd voordat het DIAMANTBLAD (2E) op de machine wordt geïnstalleerd. Installeer nooit een DIAMANTBLAD (2E) als de rotatiesnelheid van de bladas (n/min) van de machine groter is dan de maximale snelheid (n/min) aangegeven op het DIAMANTBLAD (2E)! De RIEMSCHIJF V/D BLADAS (3-1N, 3-2N) en de FLENZEN V/D BLADAS (2B & 2F) moeten eventueel worden gewijzigd als de diameter van het diamantblad gewijzigd is!

MODEL MET TANDWIELKAST MET ENKELE SNELHEID:

Elk model, als geleverd door de fabriek, is ontworpen om te werken met bladdiameters binnen een specifiek bereik in de bladafdekking die op de machine is geïnstalleerd. Als een bladgrootte buiten het gespecificeerde bereik van uw model moet worden gebruikt, dan moet de configuratie van de zaagaandrijving veranderd worden.

Voorbeeld: Als u van een klein naar een zeer groot DIAMANTBLAD (2E) gaat op een machine met een tandwielkast met één snelheid, dan moeten de riemschijven van de bladas (3-1L), de riemschijven van de tandwielkast (3-1N), de FLENZEN V/D BLADAS (2B & 2F) en de Bladafdekking veranderd worden.

Voorbeeld: Om van een 18" (450mm) aandrijving naar een 36" (900mm) aandrijving te gaan op een model met een tandwielkast met één snelheid:

1. Verander de riemschijf van de tandwielkast van de motor van een diameter van 4,75" (121mm) naar een diameter van 3,65" (93mm).
2. Verander de riemschijf van de bladas van een diameter van 4,12" (105mm) naar een diameter van 5,60" (142,2mm).
3. Verander de bladflenzen van een diameter van 5,00" (127mm) naar een diameter van 6" (152mm).
4. Verander de BLADAFDEKKING (2H) van 18" (450mm) naar 36" (900mm).
5. De motorsnelheid verandert niet.

Voor specifieke gegevens, raadpleeg de conversietabellen voor de bladgrootten.

TANDWIELKASTMODEL MET DRIE SNELHEDEN (14-26, 18-30, 20-36, 26-42, 30-48):



LET OP: Verander de versnelling van de TANDWIELKAST (3-2A) nooit terwijl de motor draait! Verander de versnelling van de TANDWIELKAST (3-2A) alleen wanneer de motor UIT is! De tandwielkast zou schade kunnen oplopen.

Zie "SCHAKELHEFBOOM TANDWIELKAST (3-2O)" voor informatie over hoe u de schakelhefboom kunt bedienen.

Hoewel een machine die in de fabriek met een TANDWIELKAST V/D MOTOR (3-2A) met drie snelheden werd uitgerust, ontworpen is met het oog op een zo klein mogelijk aantal vereiste aanpassingen

voor een verandering van bladgrootte, zijn er toch een aantal aanpassingen vereist. De machine is ontworpen om te werken met een specifiek bereik van bladgrootten voor de in de fabriek geïnstalleerde bladafdekking. Kleurcodes op de machine en informatie in de bedieningshandleiding geven de toegelaten bladgrootten voor de huidige aandrijfconfiguratie van de machine. Er zijn 5 aandrijfconfiguraties voor de machine: a) 14-26 voor bladen van 14" tot 26" (350 tot 650 mm), b) 18-30 voor bladen van 18" tot 30" (450 tot 750 mm), c) 20-36 voor bladen van 20" tot 36" (500 tot 900 mm), d) 26-42 voor bladen van 26" tot 42" (650 tot 1000 mm) en e) 30-48 voor bladen van 30" tot 48" (760 tot 1219 mm) (FS 8400 D). Om van bladgrootte te veranderen binnen het bereik van de ingestelde aandrijfconfiguratie 18-30, 18" tot 30" (450 tot 750 mm), moet de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST (3-2O) gewoonweg in de juiste stand (1, 2 of 3) worden geschakeld. Als de vereiste bladgrootte echter buiten het bereik van de ingestelde aandrijfconfiguratie ligt [onder 18" (450 mm) of boven 30" (750 mm) in dit voorbeeld], dan moet de aandrijfconfiguratie van de machine worden gewijzigd. Het is mogelijk dat hiervoor de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST (3-2O) moet worden geschakeld en de AANDRIJFRIEMEN V/D BLADAS (3-2L), de AANDRIJFRIEMEN V/D TANDWIELKAST (3-2N) en de FLENZEN VAN DE BLADAS (2B & 2F) moeten worden veranderd.

Voorbeeld: Om een tandwielkastmodel met drie snelheden van een 20" aandrijving (500 mm) in een 36" aandrijving (900 mm) te veranderen, moet u eerst de aandrijfconfiguratie (14-26, 18-30, 20-36, 26-42 of 30-48) van de machine bepalen. Deze moet overeenstemmen met de diameter van de FLENS V/D BLADAS (2B & 2F) die op de zaag is geïnstalleerd.

Als de aandrijfconfiguratie van de machine 20-36 is, moet de diameter van de FLENS (2B & 2F) 6,00" (152 mm) zijn:

- Controleer of de juiste aandrijfriemdiameters zijn geïnstalleerd. (Voor specifieke gegevens, zie de conversietabellen voor de bladgrootten).
- Schakel de SCHAKELHENDEL V/D TANDWIELKAST (3-2O) van 3 naar 1.
- Controleer of de aandrijfconfiguratie van de machine en de bladassnelheid overeenstemmen met de gegevens in de bedieningshandleiding en met het bereik op de transfer van de tandwielkast (504 11 98-09).

Als de aandrijfconfiguratie van de machine 18-30 is, moet de diameter van de FLENS (2B & 2F) 5,00" (127 mm) zijn:

- Verander de diameter van de AANDRIJFRIEM V/D BLADAS van 4,12" (105 mm) naar 4,75" (121 mm).
- Verander de diameter van de FLENS V/D BLADAS van 5,00" (127 mm) naar 6,00" (152 mm).
- Schakel de SCHAKELHENDEL V/D TANDWIELKAST (3-2O) van 2 naar 1.
- Controleer of de aandrijfconfiguratie van de machine en de bladassnelheid overeenstemmen met de gegevens voor de 20-36 aandrijfconfiguratie in de bedieningshandleiding.

- Installeer de transfers voor de 20-36 aandrijfconfiguratie (transfers 504 11 98-09 en 542 20 65-49 zijn vereist). Zie de pagina "Transfers en locaties" van deze handleiding voor meer informatie.

Als de aandrijfconfiguratie van de machine 14-26 is, moet de diameter van de FLENS (2B & 2F) 4,50" (114,3 mm) zijn:

- Verander de diameter van de AANDRIJFRIEM V/D BLADAS van 4,12" (105 mm) naar 4,75" (121 mm).
- Verander de diameter van de FLENS V/D BLADAS van 4,50" (114,3 mm) naar 6,00" (152 mm).
- Verander de AANDRIJFRIEM V/D TANDWIELKAST V/D MOTOR van 4,75" (121 mm) naar 4,12" (105 mm).
- Schakel de SCHAKELHENDEL V/D TANDWIELKAST (3-2O) van 2 naar 1.
- Controleer of de aandrijfconfiguratie van de machine en de bladassnelheid overeenstemmen met de gegevens voor de 20-36 aandrijfconfiguratie in de bedieningshandleiding.
- Installeer de transfers voor de 20-36 aandrijfconfiguratie (transfers 504 11 98-09 en 542 20 65-49 zijn vereist). Zie de pagina "Transfers en locaties" van deze handleiding voor meer informatie.

Voor specifieke gegevens, zie de conversietabellen voor de bladgrootten.



WAARSCHUWING: De operator of andere personen in het werkgebied kunnen een ernstig letsel oplopen als de rotatiesnelheid (n/min) van het DIAMANTBLAD (2E) de op het DIAMANTBLAD (2E) aangegeven maximale snelheid (n/min) overschrijdt.



Waarschuwing: Nadat u geschakeld hebt, moet u de PALKNOP V/D TANDWIELKAST (3-2P) verlagen, om te vermijden dat de TANDWIELKAST V/D MOTOR (3-2A) met drie snelheden schade opdoet!

Als de versnelling van de tandwielkast moeilijk veranderd kan worden, zou een kleine beweging van de bladas de schakeling van de SCHAKELHEFBOOM V/D TANDWIELKAST (3-2O) in de juiste versnelling kunnen vergemakkelijken. Schakel nooit terwijl de motor draait!

De TANDWIELKAST V/D MOTOR (3-2A) met drie snelheden heeft twee neutrale standen. Deze tandwielkast kan in neutraal worden geschakeld als de bladrotatie moet worden opgeheven terwijl de motor loopt. Als de machine is uitgerust met de optionele BLADKOPPELING (1V), dan kan de SCHAKELAAR V/D BLADKOPPELING (1V) in de positie "0" (UIT) worden geschakeld om de bladrotatie op te heffen terwijl de motor loopt.

15 Accessoires

CONVERSIEKITS VOOR BLADAFDEKKING:

Gebruik een bladafdekking van de juiste grootte voor de specifieke grootte van het diamantblad dat wordt bediend. De volgende bladafdekkingen zijn beschikbaar voor deze afmetingen van diamantbladen:

Afdekking	Bladgrootten
60" (1.500 mm)	48" - 60" (1.200 - 1.500 mm)
48" (1.200 mm)	36" - 48" (1.000 - 1.200 mm)
42" (1.000 mm)	30" - 42" (750 - 1.000 mm)
36" (900 mm)	24" - 36" (600 - 900 mm)
30" (750 mm)	18" - 30" (450 - 750 mm)
26" (600 mm)	14" - 26" (350 - 650 mm)
18" (450 mm)	14" - 18" (350 - 450 mm)

Voor specifieke gegevens, raadpleeg de conversietabellen voor de bladgrootten.

GEWICHTKITS:

Standaard voor: 42" (1.000 mm), 48" (1.200 mm) & 60" (1.500 mm)

542 19 61-72 Kit, achtergewichten, 42" met 2 staven

542 19 80-22 Kit, achtergewichten, 48" met 3 staven

542 19 97-57 Kit, achtergewichten, 60" met 6 staven (inclusief: zijgewichten) 5 staven met handvatten

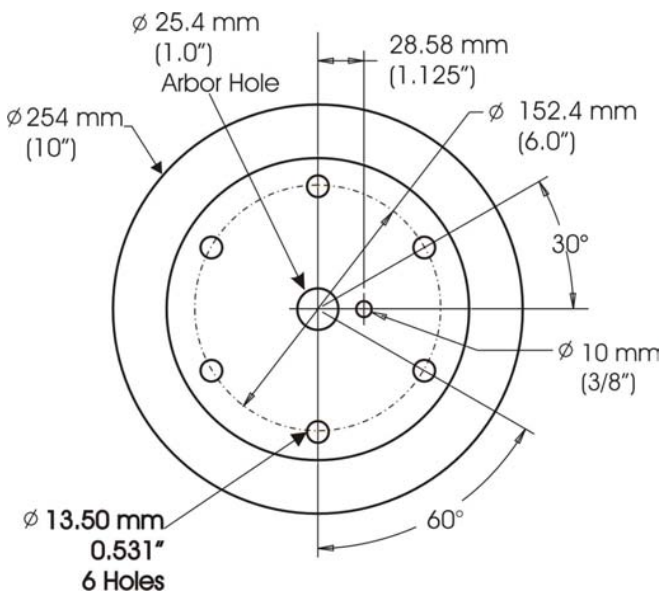
OPTIONELE KITS:

542 18 11-17* Dubbele lampkit

542 19 96-26 Waterpompkit

16 Modellen met grote diameter

De FS8400 kan worden geconfigureerd met een blad met een diameter van 60" (1.500 mm). De aandrijving van 60" kan worden besteld van de fabrikant of kan worden aangepast met behulp van de te bestellen conversiekit 542 19 96-25. Voor specifieke gegevens, raadpleeg de conversietabel voor de bladgrootten. Een snijdiepte van 25" kan verkregen worden. Het model met de grote



diameter omvat ook een frameverlenging, een bladafdekking van 60" en een bladassemblage met flenzen met een diameter van 10". De flenzen hebben het volgende patroon.

Het patroon van het bladgat moet overeenstemmen. Zes (6) 1/2-13 x 2,5" zeskantschroeven gaan doorheen de buitenflens en de bladkern en draaien vervolgens in de binnenflens om het blad op zijn plaats te klemmen. Gebruik 1/2" pakkingringen voor de klembouten. Gebruik de 5/8-11 x 4,0" tapbout met linkse of rechtse schroefdraad ook doorheen het midden van de flens. Husqvarna levert bladen met ditzelfde gatpatroon.

Wanneer de FS8400 uitgerust is met een aandrijfsysteem van 60" is zij zeer zwaar en raakt zij zeer gemakkelijk uit evenwicht wanneer een blad wordt geïnstalleerd of verwijderd. Om de grote evenwichtsschommelingen tegen te gaan is een gewicht geïnstalleerd op de linkse of rechtse achterzijde van de zagen. De gewichten kunnen gemakkelijk worden verwijderd en toegevoegd om het evenwicht van de machine snel aan te passen aan de behoeften van de operator.

17 Reparaties

Wij verzorgen alle reparaties zo snel mogelijk en aan de voordeligste prijzen. (Zie de achterzijde van deze handleiding voor ons adres en onze telefoonnummers.) Raadpleeg uw geautoriseerde Husqvarna Dealer voor onderhouds- en reparatietaken.

18 Reserveonderdelen

Voor een snelle levering van reserveonderdelen en om tijdverlies te vermijden, is het essentieel dat u de gegevens opgeeft die vermeld staan op het plaatje van de fabrikant op de machine, evenals het nummer (de nummers) en een beschrijving van het te vervangen onderdeel.

Raadpleeg de Onderdelenlijst (542 20 10-32) in de handleiding: Als uw handleiding geen onderdelenlijst bevat, bel dan naar het nummer +1-913-928-1300.

De instructies voor gebruik en voor de reserveonderdelen die in dit document worden gegeven, zijn slechts informatief en niet bindend. Als onderdeel van ons beleid voor de verbetering van onze productkwaliteit, behouden wij ons het recht voor om enige of alle technische wijzigingen zonder voorafgaande verwittiging uit te voeren.



De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid veroorzaakt door ongepast gebruik of wijzigingen.

FS6600 DIESEL – CONVERSIETABEL VOOR BLADGROOTTEN
NB: Passtukken bladas & verandering van V-riem na feb. 2005, S/N: 428033

03.24.05	Beoogde grootte		
Oorspronkelijke grootte	14" / 18" (350 mm / 450 mm)	26" (650 mm)	30" (750 mm)
14" (350 mm) & 18" (450 mm)	Geen conversie vereist; geconfigureerd: - Bladafdekking, 2" breed, slip-over – 18" US - Bladafdekking, 3" breed, slip-over – 18" EU - (1) sluitplaat & passtuk - (2) bladasschijven 8G 4,12" UD - (2) motorschijven, 8G 4,75" UD - Flenzen, 5,00" UD - <u>Vóór feb. 2005:</u> (4) 4-strips V-riemen 3VX430 - <u>Na feb. 2005:</u> (4) V-Belt 3VX465 4-Band	542 19 81-64 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 94-67 Bladasassembl. 26/30" 542 19 18-95 (2) motorschijven 8G 4,12" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 81-65 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 94-67 Bladasassembl. 26/30" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 63-62 (4) 4-strips V-riem 3VX450
26" (650 mm)	542 19 81-63 Slip-over bldafd., 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bldafd., 3" breed - EU 542 19 94-66 Bladasassembl. 18" 542 16 63-65 (2) motorschijven 8G 4,75" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	Geen conversie vereist; geconfigureerd: - Bladafdekking, 3" breed, slip-over - 26" - (1) sluitplaat & passtuk - (2) bladasschijven 8G 4,75" UD - (2) motorschijven, 8G 4,12" UD - Flenzen, 5,00" UD - <u>Vóór feb. 2005:</u> (4) 4-strips V-riemen 3VX430 - <u>After Feb 2005:</u> (4) 4-strips V-riemen 3VX465	542 19 81-65 Slip-over bldafd., 3" breed 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 63-62 (4) 4-strips V-riem 3VX450
30" (750 mm)	542 19 81-63 Slip-over bldafd., 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bldafd., 3" breed - EU 542 19 94-66 Bladasassembl. 18" 542 16 63-65 (2) motorschijven 8G 4,75" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 81-64 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 18-95 (2) motorschijven 8G 4,12" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	Geen conversie vereist; geconfigureerd: - Bladafdekking, 3" breed, slip-over – 30" - (1) sluitplaat & passtuk - (2) bladasschijven 8G 4,75" UD - (2) motorschijven 8G 3,65" UD - Flenzen, 5,00" UD - <u>Vóór feb. 2005:</u> (4) 4-strips V-riemen 3VX430 - <u>Na feb. 2005:</u> (4) 4-strips V-riemen 3VX450
36" (900 mm)	542 19 81-63 Slip-over bldafd., 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bldafd., 3" breed - EU 542 19 94-66 Bladasassembl. 18" 542 16 63-65 (2) motorschijven 8G 4,75" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 81-64 Slip-over bldafd., 3" breed NB: Verwijder achterste sluitplaat van slip-over om 26" afdekking te verbinden. 542 19 94-67 Bladasassembl. 26/30" 542 19 18-95 (2) motorschijven 8G 4,12" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 81-65 Slip-over bldafd., 3" breed NB: Verwijder achterste sluitplaat van slip-over om 30" afdekking te verbinden. 542 19 94-67 Bladasassembl. 26/30" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 63-62 (4) 4-strips V-riem 3VX450
42" (1.000 mm)	542 19 81-63 Slip-over bldafd., 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bldafd., 3" breed - EU 542 19 94-66 Bladasassembl. 18" 542 16 63-65 (2) motorschijven 8G 4,75" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 81-64 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 93-62 Verbindingskit bladafdekking 542 19 94-67 Bladasassembl. 26/30" 542 19 18-95 (2) motorschijven 8G 4,12" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 81-65 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 93-62 Verbindingskit bladafdekking 542 19 94-67 Bladasassembl. 26/30" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 63-63 (4) 4-strips V-riem 3VX430 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 63-62 (4) 4-strips V-riem 3VX450

FS6600 DIESEL – CONVERSIETABEL VOOR BLADGROOTTEN
NB: Passtukken bladas & verandering van V-riem na feb. 2005, S/N: 428033

10.27.05	Beoogde grootte	
Oorspronkelijke grootte	36" (900 mm)	42" (1.000 mm)
14" (350 mm) & 18" (450 mm)	542 19 81-66 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 94-69 Bladasassembl. 36" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 19 95-02 (4) 4-strips V-riem 3VX435 542 19 93-62 Verbindingskit bladafdekking <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking	542 19 93-90 Opschroefb. bldafd., 4" breed NB: Verwijder sluitplaten van slip-over om 42" afdekking te verbinden. 542 19 94-70 Bladasassembl. 42" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 <u>Na feb. 2005:</u> 542 19 97-64 (4) 4-strips V-riem 3VX485
26" (650 mm)	542 19 81-66 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 94-69 Bladasassembl. 36" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 19 95-02 (4) 4-strips V-riem 3VX435 542 19 93-62 Verbindingskit bladafdekking <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking	542 19 93-90 Opschroefb. bldafd., 4" breed NB: Verwijder sluitplaten van slip-over om 42" afdekking te verbinden. 542 19 94-70 Bladasassembl. 42" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 <u>Na feb. 2005:</u> 542 19 97-64 (4) 4-strips V-riem 3VX485
30" (750 mm)	542 19 81-66 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 94-69 Bladasassembl. 36" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 19 95-02 (4) 4-strips V-riem 3VX435 542 19 93-62 Verbindingskit bladafdekking <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking	542 19 93-90 Opschroefb. bldafd., 4" breed NB: Verwijder sluitplaten van slip-over om 42" afdekking te verbinden. 542 19 94-70 Bladasassembl. 42" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 <u>Na feb. 2005:</u> 542 19 97-64 (4) 4-strips V-riem 3VX485
36" (900 mm)	Geen conversie vereist; geconfigureerd: - Bladafdekking, 3" breed, slip-over – 36" - (2) sluitplaten & passtukken - (2) bladasschijven 8G 5,60" UD - (2) motorschijven 8G 3,65" UD - Flenzen, 6,00" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 19 95-02 (4) 4-strips V-riem 3VX435 <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465	542 19 93-90 Opschroefb. bldafd., 4" breed NB: Verwijder sluitplaten van slip-over om 42" afdekking te verbinden. 542 19 94-70 Bladasassembl. 42" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 <u>Na feb. 2005:</u> 542 19 97-64 (4) 4-strips V-riem 3VX485
42" (1.000 mm)	542 19 81-66 Slip-over bldafd., 3" breed 542 19 94-69 Bladasassembl. 36" 542 16 63-66 (2) motorschijven 8G 3,65" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 19 95-02 (4) 4-strips V-riem 3VX435 542 19 93-62 (2) Verbindingskit bladafdekking <u>Na feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riem 3VX465 542 19 96-98 (2) Verbindingskit bladafdekking	Geen conversie vereist; geconfigureerd: - Bladafdekking, 4" breed, opschroefb. – 42" - Beugel bladafdekking - (2) bladasschijven 8G 6,4" UD - (2) motorschijven, 8G 3,65" UD - Flenzen, 7,00" UD <u>Vóór feb. 2005:</u> 542 16 66-29 (4) 4-strips V-riemen 3VX465 <u>Na feb. 2005:</u> 542 19 97-64 (4) 4-strips V-riem 3VX485

FS8400 DIESEL – CONVERSIETABEL VOOR BLADGROOTTEN

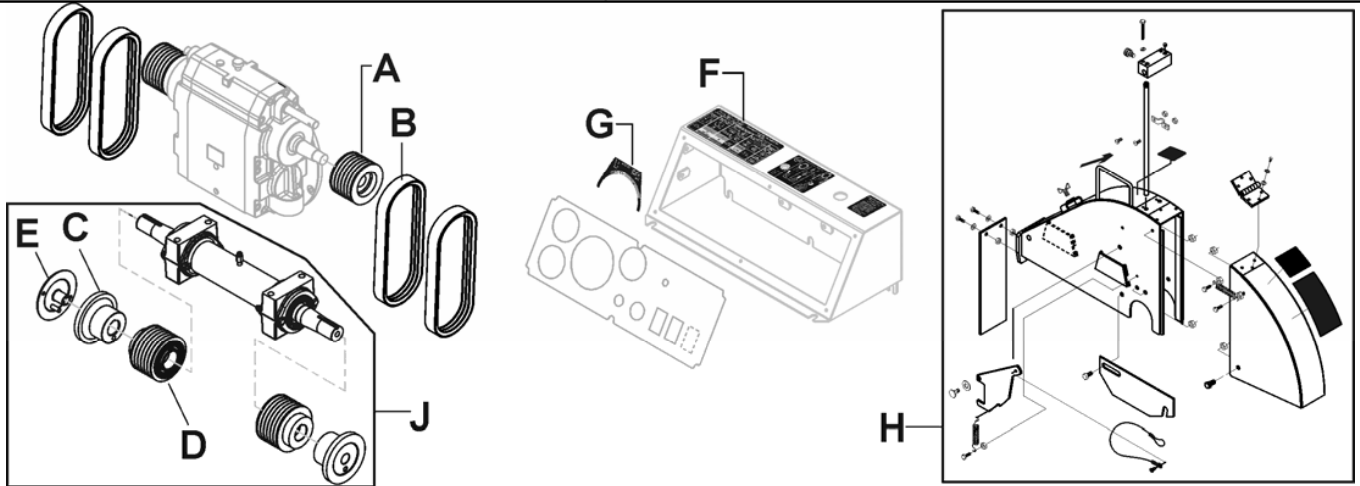
NB: Passtukken bladas toegevoegd & verandering V-riem na feb. 2005, S/N: 428033

10.27.05	Beoogde grootte			
Oorspronkelijke grootte	18" (450 mm)	26" (650 mm)	30" (750 mm)	36" (900 mm)
18" (450 mm)	<p>Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 2" breed, slip-over, US - 18" - Bladafdekking, 3" breed, slip-over, EU - 18" - (1) sluitplaat & passtuk - (4) 3VX465 5-strips V-riemen - (2) bladasschijven 10G 4,12" UD - (2) motorschijven, 10G 4,75" UD - Flenzen, 5,00" UD Vóór feb. 2005 (4) 542 19 95-54 5-strips 3VX430</p>	<p>542 19 81-64 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-31 (2) motorschijven 10G 4,12" UD (Dezelfde V-riemen 3VX465 gebruikt)</p>	<p>542 19 81-65 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-66 (4) 5-strips V-riemen 3VX450</p>	<p>542 19 81-66 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-82 Bladasassembl. 36" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD (Dezelfde V-riemen 3VX465 gebruikt)</p>
26" (650 mm)	<p>542 19 81-63 Slip-over bladafdekking, 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bladafdekking, 3" breed - EU 542 19 95-80 Bladasassembl. 18" 542 19 95-32 (2) motorschijven 10G 4,75" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>	<p>Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 3" breed, slip-over - 26" - (1) sluitplaat & passtuk - (4) 5-strips V-riemen 3VX465 - (2) motorschijven, 10G 4,12" UD - (2) bladasschijven 10G 4,75" UD - Flenzen, 5,00" Vóór feb. 2005 (4) 542 19 95-54 5-strips 3VX430</p>	<p>542 19 81-65 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-66 (4) 5-strips V-riemen 3VX450</p>	<p>542 19 81-66 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-82 Bladasassembl. 36" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD (Dezelfde V-riemen 3VX465 gebruikt)</p>
30" (750 mm)	<p>542 19 81-63 Slip-over bladafdekking, 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bladafdekking, 3" breed - EU 542 19 95-80 Bladasassembl. 18" 542 19 95-32 (2) motorschijven 10G 4,75" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>	<p>542 19 81-64 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>	<p>Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 3" breed, slip-over - 30" - (1) sluitplaat & passtuk - (4) 5-strips V-riemen 3VX450 - (2) motorschijven 10G 3,65" UD - (2) bladasschijven 10G 4,75" - Flenzen, 5,00" UD Vóór feb. 2005 (4) 542 19 95-54 5-strips 3VX430</p>	<p>542 19 81-66 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-82 Bladasassembl. 36" 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>
36" (900 mm)	<p>542 19 81-63 Slip-over bladafdekking, 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bladafdekking, 3" breed - EU 542 19 95-80 Bladasassembl. 18" 542 19 95-32 (2) motorschijven 10G 4,75" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>	<p>542 19 81-64 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-31 (2) motorschijven 10G 4,12" UD</p>	<p>542 19 81-65 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-66 (4) 5-strips V-riemen 3VX450 NB: Verwijder achterste sluitplaat van slip-over om 30" afdekking te verbinden.</p>	<p>Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 3" breed, slip-over - 36" - (2) sluitplaten & passtukken - (4) 5-strips V-riemen 3VX465 - (2) motorschijven 10G 3,65" UD - (2) bladasschijven 10G 5,60" UD - Flenzen, 6,00" UD Vóór feb. 2005 (4) 542 19 95-68 5-strips 3VX435</p>
42" (1.000 mm)	<p>542 19 81-63 Slip-over bladafdekking, 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bladafdekking, 3" breed - EU 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-80 Bladasassembl. 18" 542 19 95-32 (2) motorschijven 10G 4,75" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>	<p>542 19 81-64 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-31 (2) motorschijven 10G 4,12" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>	<p>542 19 81-65 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 97-66 (4) 5-strips V-riemen 3VX450</p>	<p>542 19 81-66 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 (2) Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-82 Bladasassembl. 36" 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465</p>
48" (1.200 mm)	<p>542 19 81-63 Slip-over bladafdekking, 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bladafdekking, 3" breed - EU 542 19 95-80 Bladasassembl. 18" 542 19 95-32 (2) motorschijven 10G 4,75" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 92-84 Flensafdekking NB: (2) 542 19 96-92 bladaspasstukken & (4) 542 19 96-91 M16x140 bouten toevoegen.</p>	<p>542 19 81-64 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-31 (2) motorschijven 10G 4,12" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 92-84 Flensafdekking NB: (2) 542 19 96-92 bladaspasstukken & (4) 542 19 96-91 M16x140 bouten toevoegen.</p>	<p>542 19 81-65 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 97-66 (4) 5-strips V-riemen 3VX450 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0"</p>	<p>542 19 81-66 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 (2) Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-82 Bladasassembl. 36" 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0"</p>
60" (1.500 mm)	<p>542 19 81-63 Slip-over bladafdekking, 2" breed - US 542 19 97-78 Slip-over bladafdekking, 3" breed - EU 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-80 Bladasassembl. 18" 542 19 95-32 (2) motorschijven 10G 4,75" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0" 542 19 92-80 Linkse riemafdekking 542 19 92-82 Rechtse riemafdekking NB: 60" verlengstuk verwijderen.</p>	<p>542 19 81-64 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 95-31 (2) motorschijven 10G 4,12" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0" 542 19 92-80 Linkse riemafdekking 542 19 92-82 Rechtse riemafdekking NB: 60" verlengstuk verwijderen.</p>	<p>542 19 81-65 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-81 Bladasassembl. 26/30" 542 19 97-66 (4) 5-strips V-riemen 3VX450 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0" 542 19 92-80 Linkse riemafdekking 542 19 92-82 Rechtse riemafdekking NB: 60" verlengstuk verwijderen.</p>	<p>542 19 81-66 Slip-over bladafdekking, 3" breed 542 19 96-98 (2) Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-82 Bladasassembl. 36" 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0" 542 19 92-80 Linkse riemafdekking 542 19 92-82 Rechtse riemafdekking NB: 60" verlengstuk verwijderen.</p>

FS8400 DIESEL – CONVERSIETABEL VOOR BLADGROOTTEN
NB: Passtukken bladas toegevoegd & verandering V-riem na feb. 2005, S/N: 428033

03.24.05	Beoogde grootte		
	Oorspronkelijke grootte	42" (1.000 mm)	48" (1.200 mm)
18" (450 mm)	542 19 93-90 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 97-42 Bladasassembl. 42" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-65 (4) 5-strips V-riemen 3VX485 542 19 61-72 Gewichtkit - 2 staven	542 19 81-67 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 95-73 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-83 Bladasassembl. 48" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 80-22 Gewichtkit - 3 staven 542 19 17-71 Voorwielen, 9,0" NB: De (2) bladaspasstukken verwijderen & (4) 542 16 63-56 M16x100 bouten gebruiken.	542 19 96-25 Conversiekit 60" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD
26" (650 mm)	542 19 93-90 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 97-42 Bladasassembl. 42" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-65 (4) 5-strips V-riemen 3VX485 542 19 61-72 Gewichtkit - 2 staven	542 19 81-67 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 95-73 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-83 Bladasassembl. 48" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 80-22 Gewichtkit - 3 staven 542 19 17-71 Voorwielen, 9,0" NB: De (2) bladaspasstukken verwijderen & (4) 542 16 63-56 M16x100 bouten gebruiken.	542 19 96-25 Conversiekit 60" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD
30" (750 mm)	542 19 93-90 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 97-42 Bladasassembl. 42" 542 19 97-65 (4) 5-strips V-riemen 3VX485 542 19 61-72 Gewichtkit - 2 staven	542 19 81-67 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 95-73 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-83 Bladasassembl. 48" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 80-22 Gewichtkit - 3 staven 542 19 17-71 Voorwielen, 9,0" NB: De (2) bladaspasstukken verwijderen & (4) 542 16 63-56 M16x100 bouten gebruiken.	542 19 96-25 Conversiekit 60"
36" (900 mm)	542 19 93-90 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 97-42 Bladasassembl. 42" 542 19 97-65 (4) 5-strips V-riemen 3VX485 542 19 61-72 Gewichtkit - 2 staven	542 19 81-67 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 95-73 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-83 Bladasassembl. 48" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 80-22 Gewichtkit - 3 staven 542 19 17-71 Voorwielen, 9,0" NB: De (2) bladaspasstukken verwijderen & (4) 542 16 63-56 M16x100 bouten gebruiken.	542 19 96-25 Conversiekit 60"
42" (1.000 mm)	Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 4" breed, opschroefb. - 42" - Bladafdekkingsbeugel - (4) 5-strips V-riemen 3VX485 - (2) motorschijven 10G 3,65" UD - (2) bladasschijven 10G 9,3" UD - Flenzen, 7,0" UD <u>Niet geproduceerd vóór feb. 2005</u>	542 19 81-67 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 95-73 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-83 Bladasassembl. 48" 542 19 95-30 (2) motorschijven 10G 3,65" UD 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 80-22 Gewichtkit - 3 staven 542 19 17-71 Voorwielen, 9,0" NB: De (2) bladaspasstukken verwijderen & (4) 542 16 63-56 M16x100 bouten gebruiken.	542 19 96-25 Conversiekit 60"
48" (1.200 mm)	542 19 93-90 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 97-42 Bladasassembl. 42" 542 19 97-65 (4) 5-strips V-riemen 3VX485 542 19 92-84 Flensafdekking NB: (2) 542 19 96-92 bladaspasstukken & (4) 542 19 96-91 M16x140 bouten toevoegen.	Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 4" breed, opschroefb. - 48" - Bladafdekkingsbeugel - (4) 5-strips V-riemen 3VX465 - (2) motorschijven 10G 3,65" UD - (2) bladasschijven 10G 4,12" UD - Flenzen, 8" UD - Voorwielen, 9,0" UD x 3,0" breed NB: Bladaspasstukken worden NIET GEBRUIKT op de 48" zaag. <u>Geen geproduceerd vóór feb. 2005</u>	542 19 96-25 Conversiekit 60" NB: (2) 542 19 96-92 bladaspasstukken & (4) 542 19 96-91 M16x140 bouten toevoegen.
60" (1.500 mm)	542 19 93-90 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 97-42 Bladasassembl. 42" 542 19 97-65 (4) 5-strips V-riemen 3VX485 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 92-80 Linkse riemafdekking 542 19 92-82 Rechtse riemafdekking NB: 60" verlengstuk verwijderen.	542 19 81-67 Opschroefb. bladafdekking, 4" breed 542 19 95-73 Verbindingskit bladafdekking 542 19 95-83 Bladasassembl. 48" 542 19 97-00 (4) 5-strips V-riemen 3VX465 542 19 92-84 Flensafdekking 542 19 17-70 (2) voorwielen 8,0" 542 19 92-80 Linkse riemafdekking 542 19 92-82 Rechtse riemafdekking NB: 60" verlengstuk en (2) bladaspasstukken verwijderen & 542 16 63-56 M16x100 bouten gebruiken.	Geen conversie vereist: geconfigureerd: - Bladafdekking, 4" breed, opschroefb. - 60" - Bladafdekkingsbeugel - (4) 5-strips V-riemen 3VX500 - (2) motorschijven 10G 3,65" UD - (2) bladasschijven 10G 9,3" UD - Flenzen, 10,0" <u>Geen geproduceerd vóór feb. 2005</u>

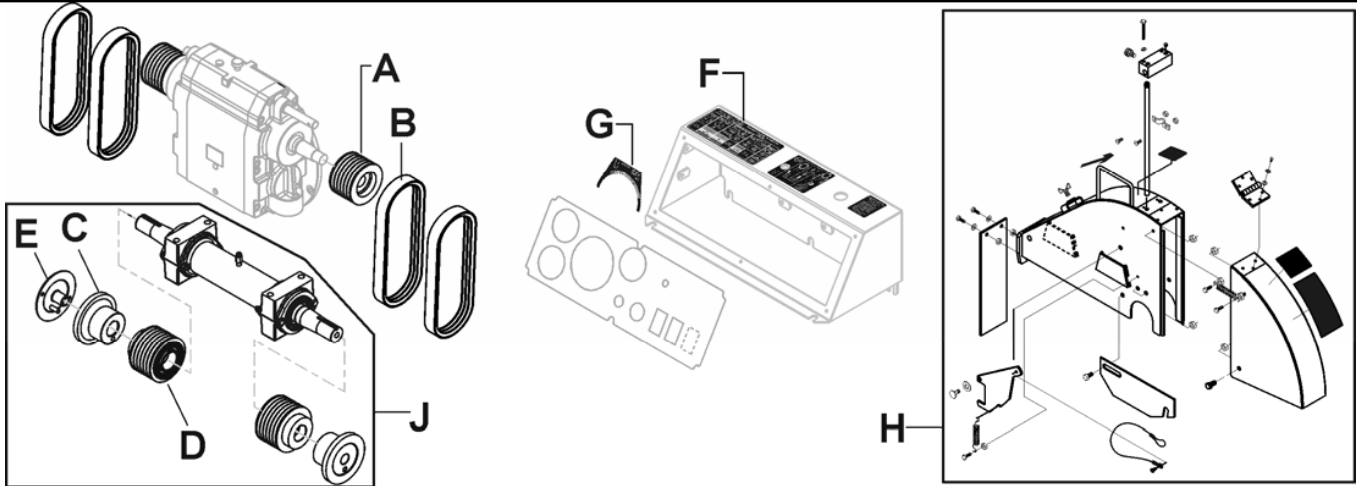
Blade Size Conversion: Husqvarna FS 6600 D, 3 Speed Gearbox Models
 Conversión de tamaños de hojas: Modelos Husqvarna FS 6600 D, con caja de marchas de 3 velocidades
 Conversion des tailles de disques : Husqvarna FS 6600 D, boîte de transmission à 3 vitesses
 Sägeblatt-Umrüstabelle: Husqvarna FS 6600 D, Modelle mit 3-Gang-Getriebe
 Bladgrootteconversie: Husqvarna FS 6600 D, tandwielkastmodellen – 3 snelheden
 Conversione dimensioni disco: Husqvarna FS 6600 D, modelli con trasmissione a 3 velocità
 Tabela de conversão dos tamanhos das lâminas:
 Husqvarna FS 6600 D, Modelos de Caixa de Engrenagens de 3 Velocidades
 Konvertera bladstorlek: Husqvarna FS 6600 D, Modeller med tre växlar



Convert From Size Convertir de Depuis la taille Umbau von Conversie van Convertire da Converter de Konvertera från	Convert TO Size / Convertir al tamaño / jusqu'à la taille / Umbau auf Größe Conversie naar / Convertire in / Converter para o Tamanho / Konvertera till storlek			
	14-26" (350mm-650mm) FS 6600 D	18-30" (450mm-750mm) FS 6600 D	20-36" (500mm-900mm) FS 6600 D	26-42" (650mm-1000mm) FS 6600 D
14-26" (350mm-650mm)	-----	A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 541 20 68-88 (2X) D = 542 19 88-66 (2X) E = 542 16 63-07 F = 504 11 98-08 G = 542 20 65-48 H = 542 19 81-65 J = 504 82 70-01	A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 88-58 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-03	A = 542 19 18-95 (2X) B = 504 11 97-01 (4X) C = 542 19 93-17 (2X) D = 542 19 88-65 (2X) E = 542 19 93-78 F = 504 11 98-02 G = 504 11 98-01 H = 504 55 83-01 J = 504 82 70-04
18-30" (450mm-750mm)	A = 542 16 63-65 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 542 20 62-02 (2X) D = 542 19 88-66 (2X) E = 542 16 31-72 F = 504 11 98-07 G = 542 20 65-47 H = 542 19 81-64 J = 504 82 70-02	-----	-----	-----
20-36" (500mm-900mm)		A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 541 20 68-88 (2X) D = 542 19 88-66 (2X) E = 542 16 63-07 F = 504 11 98-08 G = 542 20 65-48 H = 542 19 81-65 J = 504 82 70-01		
26-42" (650mm-1000mm)		A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 88-58 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-03	-----	

[FS6600 Speed Chart (07-11-2007).doc]

Blade Size Conversion: Husqvarna FS 8400 D, 3 Speed Gearbox Models
 Conversión de tamaños de hojas: Modelos Husqvarna FS 8400 D, con caja de marchas de 3 velocidades
 Conversion des tailles de disques : Husqvarna FS 8400 D, boîte de transmission à 3 vitesses
 Sägeblatt-Umrüstabelle: Husqvarna FS 8400 D, Modelle mit 3-Gang-Getriebe
 Bladgrootteconversie: Husqvarna FS 8400 D, tandwielkastmodellen – 3 snelheden
 Conversione dimensioni disco: Husqvarna FS 8400 D, modelli con trasmissione a 3 velocità
 Tabela de conversão dos tamanhos das lâminas:
 Husqvarna FS 8400 D, Modelos de Caixa de Engrenagens de 3 Velocidades
 Konvertera bladstorlek: Husqvarna FS 8400 D, Modeller med tre växlar



Convert From Size Convertir de Depuis la taille Umbau von Conversie van Convertire da Converter de Konvertera från	Convert TO Size / Convertir al tamaño / jusqu'à la taille / Umbau auf Größe Conversie naar / Convertire in / Converter para o Tamanho / Konvertera till storlek			
	18-30" (450mm-750mm) FS 8400 D	20-36" (500mm-900mm) FS 8400 D	26-42" (650mm-1000mm) FS 8400 D	30-48" (750mm-1200mm) FS 8400 D
18-30" (450mm-750mm)	-----	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-18 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 95-34 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-06	A = 542 19 95-31 (2X) B = 504 11 97-03 (4X) C = 542 19 93-17 (2X) D = 542 19 95-35 (2X) E = 542 19 93-78 F = 504 11 98-02 G = 504 11 98-01 H = 504 55 83-01 J = 504 82 70-07	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-15 (4X) C = 542 19 93-31 (2X) D = 542 19 95-36 (2X) E = 542 19 19-43 F = 504 11 98-05 G = 504 11 98-04 H = 542 16 69-32 + 541 20 84-35 J = 504 82 70-08
20-36" (500mm-900mm)		-----		
26-42" (650mm-1000mm)	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-18 (4X) C = 541 20 68-88 (2X) D = 542 19 95-33 (2X) E = 542 16 63-07 F = 504 11 98-08 G = 542 20 65-48 H = 542 19 81-65 J = 504 82 70-05	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-18 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 95-34 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-06	-----	
30-48" ** (750mm-1200mm)			A = 542 19 95-31 (2X) B = 504 11 97-03 (4X) C = 542 19 93-17 (2X) D = 542 19 95-35 (2X) E = 542 19 93-78 F = 504 11 98-02 G = 504 11 98-01 H = 504 55 83-01 J = 504 82 70-07	-----

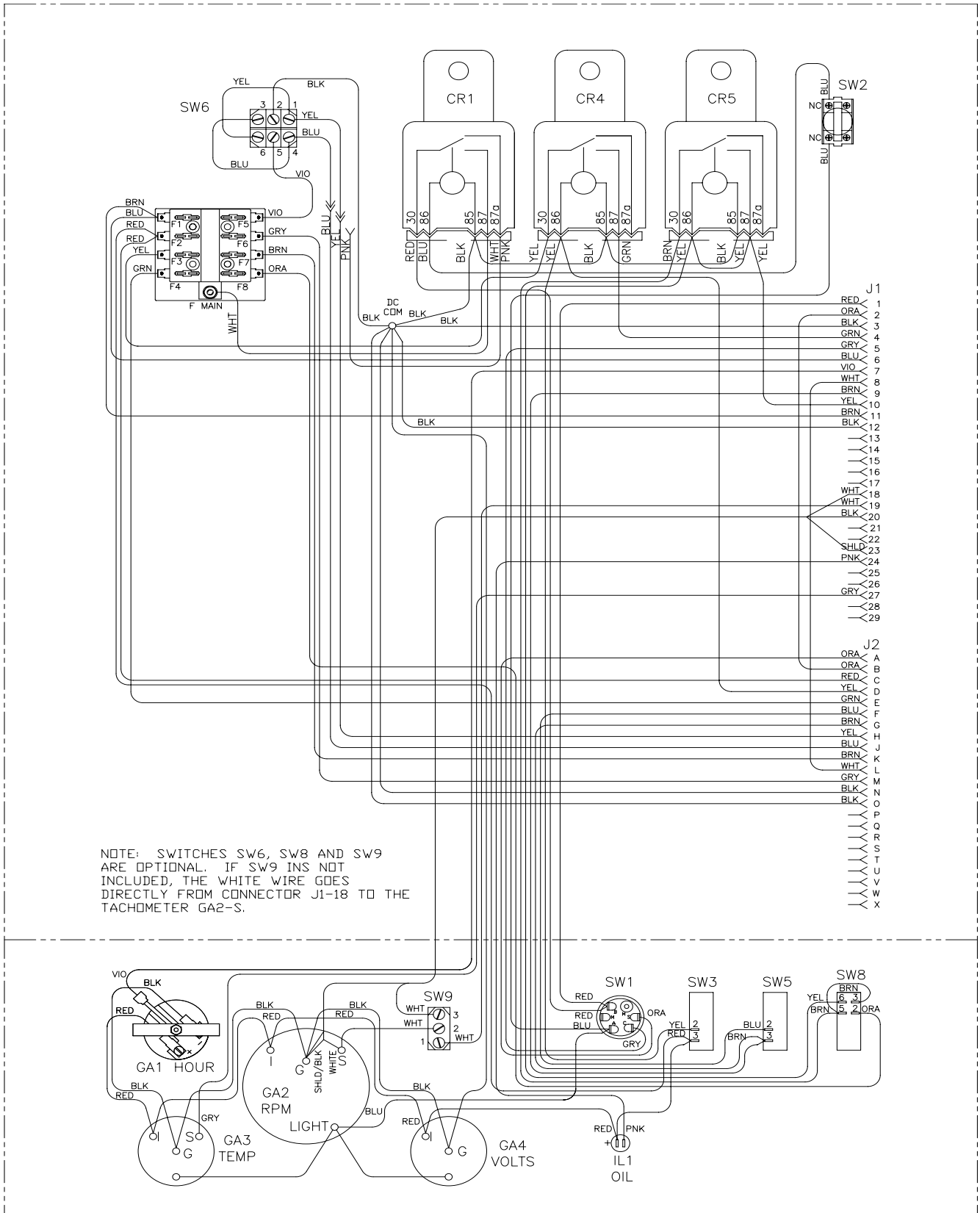
[FS8400 Speed Chart (07-11-2007).doc]

Durchmesserdiagramm 1: Verdrahtung - FS6600 - FS8400 Instrumenten- und Steuerkasten
Schema 1: Bedradingschema voor instrumenten- en bedieningspaneel van FS6600 - FS8400

Diagramma 1: Schema dei collegamenti elettrici - FS6600 - FS8400 Scatola degli strumenti e di controllo

Diagrama 1: Diagrama de fiação – Caixa de controle e instrumentos dos modelos FS6600 - FS8400

Schema 1: Kopplingschema - FS6600 - FS8400 Instrument- och styrlåda



Durchmesserdiagramm 2: Verdrahtung - FS6600 - FS8400 Motorverdrahtung

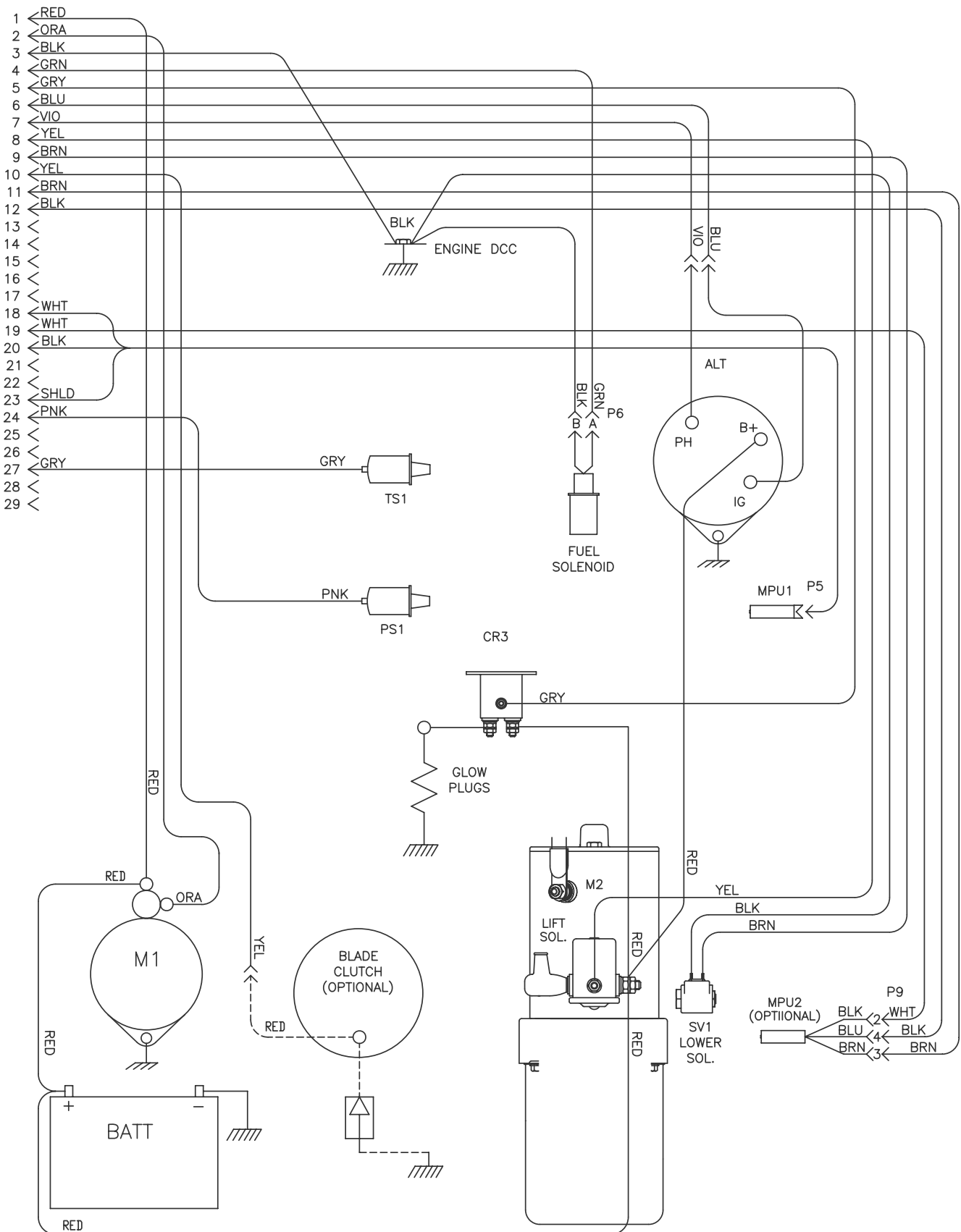
Schema 2: Bedradingschema voor motor van FS6600 - FS8400

Diagramma 2: Schema dei collegamenti elettrici - FS6600 - FS8400 Collegamenti elettrici del motore

Diagrama 2: Diagrama de fiação – Fiação do motor dos modelos FS6600 - FS8400

Schema 2: Kopplingschema - FS6600 - FS8400 Motors kablage

P1



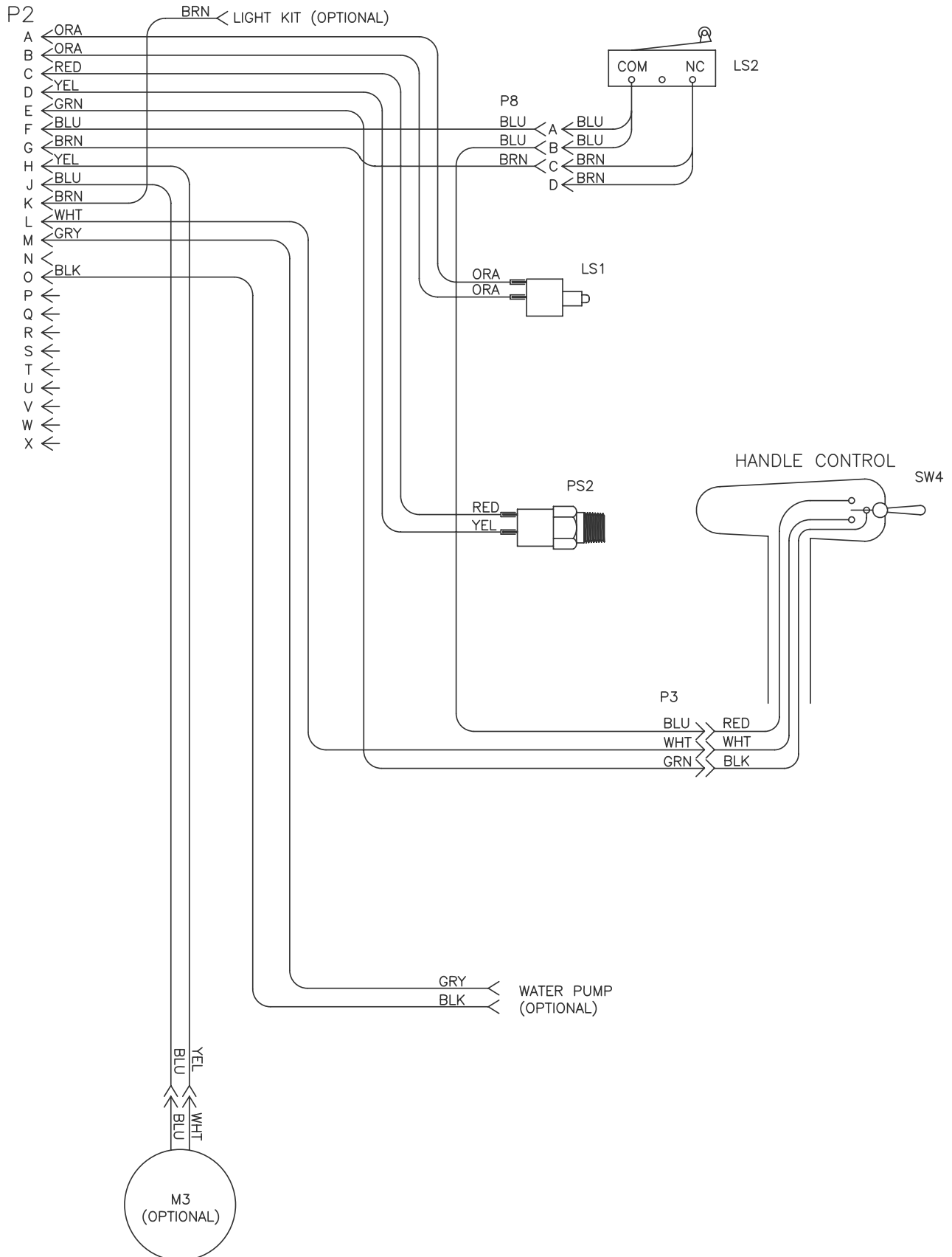
Durchmesserdiagramm 3: Verdrahtung - FS6600 - FS8400 Schutzkappenverdrahtung

Schema 3: Bedradingschema voor kap van FS6600 - FS8400

Diagramma 3: Schema dei collegamenti elettrici - FS6600 - FS8400 Collegamenti elettrici della cappottatura

Diagrama 3: Diagrama de fiação – Fiação da cobertura dos modelos FS6600 - FS8400

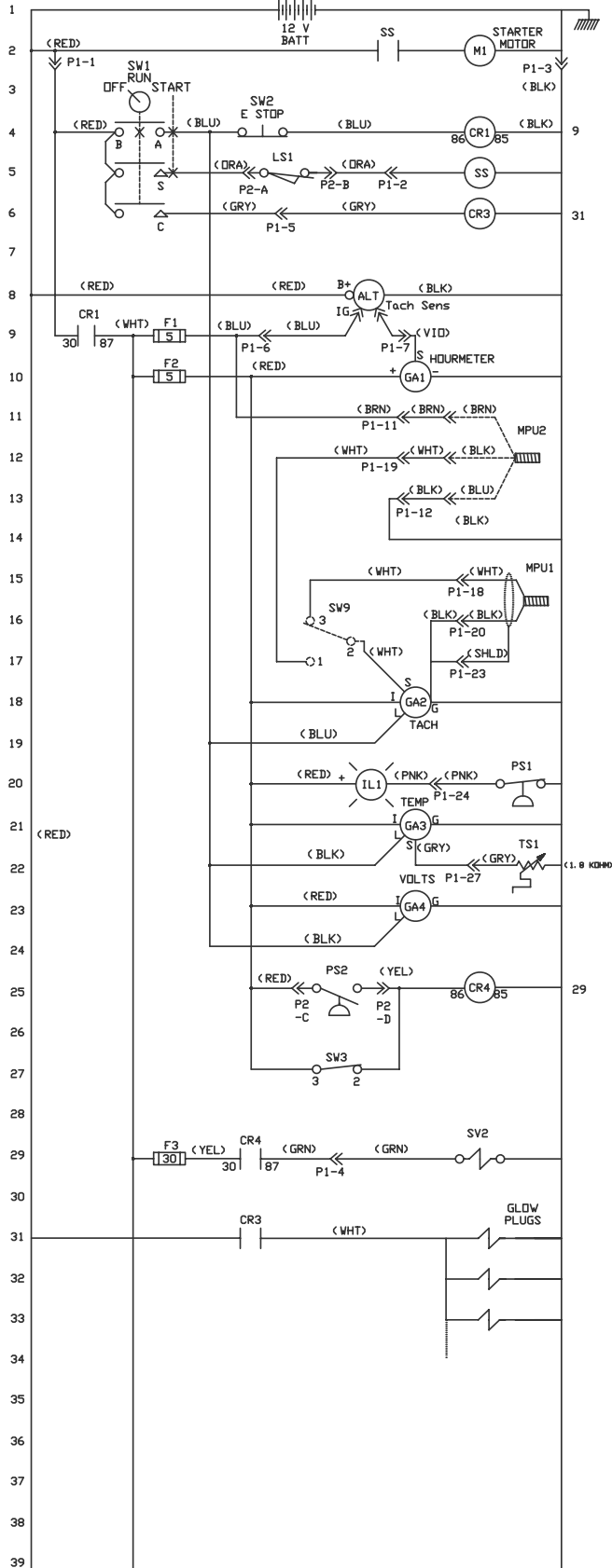
Schema 3: Kopplingschema - FS6600 - FS8400 Huvens kablage



**NOTIZEN:
AANTEKENINGEN:
NOTE:
NOTAS:
ANTECKNINGAR:**

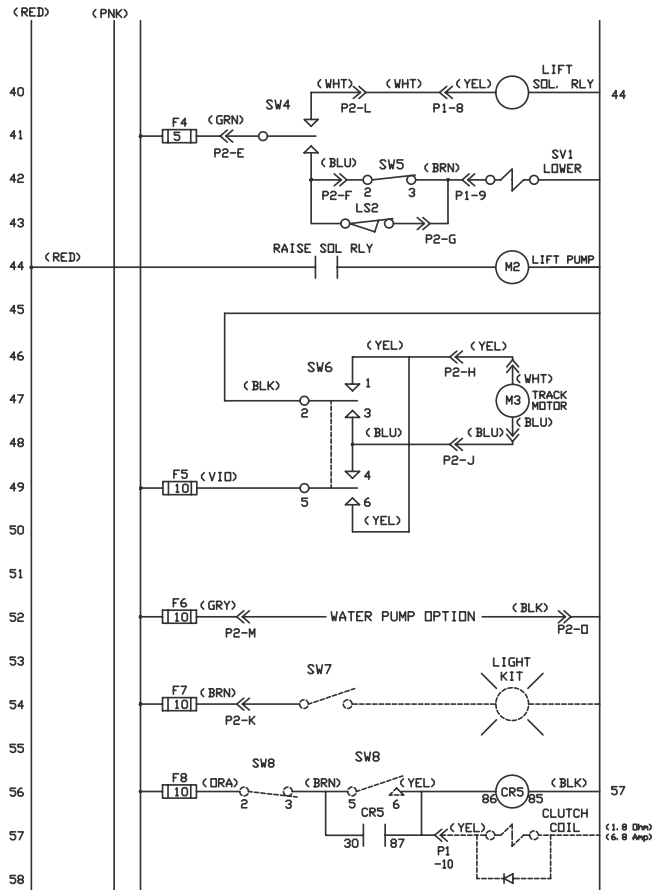
Diagramm 4: Leiterdiagramm - FS6600 - FS8400 Elektrosystem
Schema 4: Ladderdiagram voor elektrisch systeem van FS6600 - FS8400
Diagramma 4: Diagramma ladder – Componenti elettrici FS6600 - FS8400
Diagrama 4: Diagrama Ladder – Instalação elétrica dos modelos FS6600 - FS8400
Schema 4: Linjeschema - FS6600 - FS8400 EI

PRD 66/PRO 84 DIESEL, JOHN DEERE, W/DEUTSCH CONNECTORS



COMPONENT DESIGNATORS FOR PRO 66/ PRO 84

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE JOHN DEERE
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR3	CONTROL RELAY	ENGINE GLOW PLUGS	181065
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 30A	FUEL SOLENOID	542198815
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURLY METER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542206673
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	542206418
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	176398
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206395
P1	CONNECTOR	ENGINE HARNESS TO INSTRUMENT ENCL	
P2	CONNECTOR	COWL HARNESS TO INSTRUMENT ENCL	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE JOHN DEERE
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2	SOLENOID, FUEL	ENGINE FUEL SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT (OPTIONAL)	542201593
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE - BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542199361



542182282

Diagramm 4: Leiterdiagramm - FS6600 - FS8400 Elektrosystem
Schema 4: Ladderdiagram voor elektrisch systeem van FS6600 - FS8400
Diagramma 4: Diagramma ladder – Componenti elettrici FS6600 - FS8400
Diagrama 4: Diagrama Ladder – Instalação elétrica dos modelos FS6600 - FS8400
Schema 4: Linjeschema - FS6600 - FS8400 EI

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE JOHN DEERE
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR3	CONTROL RELAY	ENGINE GLOW PLUGS	181065
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 30A	FUEL SOLENOID	542198815
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURMETER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542206673
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	542206418
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	176398
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206395
P1	CONNECTOR	ENGINE HARNESS TO INSTRUMENT ENCL.	
P2	CONNECTOR	COWL HARNESS TO INSTRUMENT ENCL.	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE JOHN DEERE
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2	SOLENOID, FUEL	ENGINE FUEL SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE, OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT (OPTIONAL)	542201593
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE – BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542199361



www.husqvarnacp.com

504 63 69-02